

**Базовая Рамочная  
Структура для Анализа  
Просчетов и Упущений  
Укрепление Защиты Беженцев**

**Проект по укреплению возможностей  
защиты**

**Второе издание**



**UNHCR**  
The UN  
Refugee Agency

# Базовая Рамочная Структура для Анализа Просчетов и Упущений Укрепление Защиты Беженцев

Проект по укреплению  
возможностей защиты

2009



## Выражение благодарности

Благодарим коллег из УВКБ ООН из региональных офисов, опробировавших данную структуру, и коллег из Отдела Службы международной защиты и Отдела оперативной поддержки, а также сотрудников Отдела публикаций, чей коллективный опыт и знания обогатили данный текст.

Редактор Нинетт Келли

© Управление Верховного Комиссара ООН по делам беженцев, 2009 год

Первое издание вышло в 2006 году.

Все права защищены. Воспроизведение и переводы разрешены при условии ссылки на УВКБ ООН как источник.

Для получения дополнительной информации или экземпляров просьба обращаться по адресу:

Division of International Protection Services

Case Postale 2500

1211 Geneva, Switzerland

Настоящий документ, как и другие документы Проекта по укреплению возможностей защиты (СПСР), доступны на сайте УВКБ ООН

<http://www.unhcr.org/spcr>

Фото на первой странице обложки: Перемещенные лица на Кавказе, УВКБ ООН/Т. Макеева/ декабрь 2005

Фотографии: УВКБ ООН/ В. Heger, 2006 (стр. 2), В. Szandelsky, 2006 (стр. 7), В. Han, 2007 (стр. 13), N. Behring 2003 (стр. 16), E. Compte Verdaguer, 2005 (стр. 22), J. Wreford, 2007 (стр. 26), G.M.B. Akash, 2006 (стр. 32), M. Maguire, 2007 (стр. 37), H. Caux, 2007 (стр. 43)

ISBN 92-1-101114-0

Дизайн, компьютерная вёрстка и печать выполнены *Multimedia Design and Production*, Международный учебный центр Международной Организации Труда (МОТ), Турин, Италия

# Предисловие

Две цели, которые стоят на повестке дня, совместно принятой УВКБ ООН и странами мира в 2002 году, направлены на укрепление и осуществление на практике международного инструментария по работе с беженцами, равно как и на улучшение возможностей стран принимать и защищать беженцев. Важность этих задач усугубляется еще и тем, что несмотря на четкое и ясное признание прав беженцев на убежище, которое они получили в соответствии с Конвенцией 1951 года и Протоколом от 1967 года, во многих странах обращение с беженцами в значительной мере отстаёт от международно-признанных стандартов.

Как указывалось в первом издании данной структурной схемы, различные просчёты и упущения в деле защиты беженцев являются результатом воздействия многих факторов, в числе которых не только нежелание стран обеспечивать уважение прав беженцев и лиц, ищущих убежище, но также и отсутствие во многих странах соответствующих сил и возможностей, нужных для оказания этим людям необходимой защиты. УВКБ ООН и его партнеры могут внести свой вклад в усиление их защиты, которую страны либо не желают, либо не могут им оказать. Однако, даже учитывая, что данная структурная схема может улучшить долю многих людей, она не подменяет и не может подменять собой ответственности и мероприятий стран в этом вопросе.

Одной из мер, нацеленных на обеспечение систематической работы для достижения этих целей Повестки дня и для исправления упущений и просчётов, УВКБ ООН запустило Проект по укреплению возможностей для защиты беженцев (далее SPCP). Этот проект представляет собой новый способ мышления в плане создания материально-технического обеспечения для достижения этих целей. Сильным моментом этого проекта является высвечивание упущений и просчетов, для ликвидации которых и была разработана вышеупомянутая структурная рамочная схема. Исходя из консенсуса между самими беженцами, принимающими их странами, самим УВКБ ООН и его партнерами, проект SPCP разрабатывает конкретные способы вмешательства в эти дела с целью улучшить атмосферу защиты и защищённости такими способами, которые позволяют укрепить возможности как самих стран, так и общин.

Так как настоящая рамочная структура была введена в практику более двух лет назад, она и проект SPCP, который является её составной частью, были с радостью приняты на вооружение как эффективная методика концентрации внимания на упущениях и просчётах и расширения возможностей защиты. Мы надеемся растиражировать этот опыт на благо инициатив в пользу временно перемещенных лиц и лиц без гражданства (апатридов), в отношении которых вышеуказанная методология сейчас расширяется.

Сама рамочная структура значительно выиграла от применения её на практике в полевых условиях. Во втором издании основные её главы были переработаны, чтобы упорядочить и облегчить анализ просчётов и упущений. Был также расширен перечень вопросов, чтобы анализ мог учесть их во всей полноте. Мы надеемся, что эти изменения и доработки облегчат использование этой схемы при оценке просчетов и упущений в системе защиты прав беженцев.



Эрика Феллер  
Помощник Верховного комиссара ООН по защите  
прав беженцев  
УВКБ ООН

# Введение

Данная рамочная структурная схема предназначена для оказания помощи странам в защите беженцев и лиц, ищущих убежище, через посредство проведения систематического анализа просчётов и упущений в защите беженцев и идентификации существующих возможностей для ликвидации этих недочётов. Она вырисовывает полную картину ситуации с беженцами, людьми, ищущими убежище и с принимающими их общинами, освещая возникающие при этом основные факторы риска и указывая, где следует подкрепить возможности всех заинтересованных сторон, чтобы улучшить саму атмосферу защиты и защищённости.

Сходную схему для анализа ситуации с временно перемещёнными лицами разработала кластерная рабочая группа Интерагентства Постоянного комитета по защите: *«Защита беженцев, появившихся в результате конфликта и ищущих убежище: оценка результатов для дальнейшей деятельности»*. УВКБ ООН также разрабатывает сходную рамочную схему для оценки положения с людьми без гражданства.

## Применение рамочной структурной схемы

Опыт УВКБ ООН и его партнёров показывает, что анализ упущений и просчётов в защите беженцев оказывается наиболее конструктивным, когда он связан с четким процессом планирования и разработкой соответствующей программы. Более того, этой схемой следует пользоваться вместе с ищущими убежище и беженцами, используя и их оценку ситуации, что помогает создать полную картину состояния их защиты. Результаты такой совместной работы должны лечь в основу выводов, сделанных вместе с партнёрами в отношении трудностей в осуществлении защитных мероприятий и возможностей осуществлять таковые.

Использование анализа просчётов и упущений как части всеобщего подхода к этой задаче в атмосфере сотрудничества поможет обрести уверенность, что наше вмешательство в этот процесс в соотвествии со специально разработанной для этой цели программой задумано и спроектировано правильно и действительно направлено на снижение риска в области защиты беженцев и на укрепление возможностей в этом плане. Эти плюсы еще более возрастают, когда процесс оценки и мониторинга ситуации с защитой беженцев и ищущих убежище обретает постоянный характер, при условии чего данная рамочная структурная схема находит регулярное применение.

## Как пользоваться схемой

Рамочная структурная схема состоит из восьми различных глав, каждая из которых отражает один из главных («стержневых») компонентов защиты беженцев, признанных Конвенцией 1957 года и Протоколом 1967 года, а также другие инструменты защиты прав человека, равно как и выводы Исполнительного Комитета Программы УВКБ ООН. В каждой главе содержатся вопросы, призванные выяснить, как принимающие страны соблюдают требования и стандарты защиты беженцев и лиц, ищущих убежище, а также иллюстрируют обстоятельства, когда реальность не оправдывает ожидания.

Вопросы, которые ставит эта схема, не являются однозначными, то есть не требуют ответа «да» или «нет». Наоборот, они побуждают работающего по этой схеме искать такую информацию, которая даст наиболее чёткое и лаконичное описание того или иного просчета или упущения в той стране, где он/она работает.

## Обзор существующей документальной информации

Данная рамочная схема не является ни методом сбора статистических данных, ни заменителем стандартов УВКБ ООН, связанных с защитой беженцев, индикаторами и «Руководством по осуществлению мониторинга». Она предназначена лишь в качестве инструмента для сбора воедино имеющейся документальной информации, такой как отчёты о мониторинге, годовые отчёты и оценка экономической самодостаточности. На основе этого материала можно подготовить проект анализа или составить суммарное описание допущенных просчетов и упущений.



## **Проведение оценки при участии беженцев и лиц, ищущих убежище**

Возможно, чтобы анализ пробелов включал в себя данные оценки, проведенной при участии беженцев и лиц, ищущих убежище. Результаты предметных дискуссий с группами беженцев и лиц, ищущих убежище (женщинами, мужчинами, пожилыми людьми, подростками и людьми, подверженными особому риску в области предоставления защиты) обеспечивают полный и всесторонний охват проблем и вносят вклад в определение соответствующих решений, направленных на исправление найденных пробелов. Руководство УВКБ ООН для проведения оценки с участием беженцев и лиц, ищущих убежище, содержится на диске с материалами, прилагаемыми к данной структурной схеме.

## **Собеседования с соответствующими властями, НПО и местными общинами**

Так как схема и проведенный с её помощью анализ предназначены для освещения взглядов и описания возможностей соответствующих властей, других партнёров и местных общин, их вклад в данную оценку также важен для обеспечения холистического подхода к решению проблем.

## **Презентация анализа**

Отчет об анализе пробелов нужно составлять, следуя по порядку за заголовками и подзаголовками данной структурной схемы. Изложение материалов отчёта простым и ясным языком, в коротких предложениях и лаконичных абзацах при рекомендуемом объёме не более 40 страниц, сделает Ваш отчёт легко читаемым и послужит его главной цели: стать основным ориентирующим документом для приоритизации пробелов и разработки стратегии для их исправления.

Рекомендуется к каждому такому аналитическому отчёту о пробелах составлять в начале документа Резюме, которое бы высвечивало основные его результаты.

## **Анализ пробелов и укрепление потенциала защиты**

Выявление пробелов в области защиты является первым и необходимым шагом для дальнейшего их выстраивания в приоритетном порядке и последующей разработке мер, направленных на укрепление потенциала защиты. Составленный с применением рамочной структуры анализ пробелов призван стимулировать коллективное развитие инициатив и долгосрочных стратегий, которые позволили бы предоставлять беженцам и лицам, ищущим убежище, лучшую защиту, а странам – поддержку в её предоставлении. С этой целью на прилагаемом диске помещен специальный образец документа, который поможет в разработке и осуществлении долгосрочного всестороннего плана.

## **Компакт диск (CD ROM)**

Компакт диск (CD ROM), прилагаемый к данной структурной схеме, содержит:

- ▶ Приложение со ссылками на соответствующую юридическую структуру, стандарты и руководящие указания, собранные в соответствии с заголовками и подзаголовками глав данной структурной схемы.
- ▶ Образец для составления отчёта в формате Microsoft Word, который также включает в себя образец списка международных и региональных инструментов, участником которых является государство.
- ▶ Образец матрицы комплексного планирования для регистрации выявленных пробелов, проектов по их устранению, период осуществления проектов, стоимость, источник финансирования и организация, осуществляющая эти проекты.

# Список сокращений

<b>Конвенция 1951 года по беженцам</b>	Конвенция 1951 года о статусе беженцев
<b>Протокол 1967 года</b>	Протокол 1967 года к Конвенции, касающийся статуса беженцев
<b>Программа защиты (AfP)</b>	Программа защиты, УВКБ ООН, 2003 год
<b>Картахенская декларация</b>	Картахенская декларация о беженцах, 1984 год
<b>Конвенция против пыток</b>	Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год
<b>КЛФДЖ</b>	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год
<b>МКЛФРД</b>	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год
<b>Конвенция о правах ребенка</b>	Конвенция о правах ребёнка, 1989 год
<b>Исполком</b>	Исполнительный комитет (Исполком) Программы Верховного Комиссара
<b>МПГПП</b>	Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год
<b>МПЭСКП</b>	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год
<b>Конвенция ОАЕ</b>	Конвенция Организации Африканского Единства (ОАЕ) по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке, 1969 год
<b>Декларация прав человека</b>	Всеобщая декларация прав человека, 1948 год
<b>Устав УВКБ ООН</b>	Устав Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев, 1950 год

# Содержание



1. Благоприятная среда защиты 2



2. Регистрация и определение статуса 7



3. Удостоверения личности и документы, подтверждающие гражданский статус 13



4. Защита от насилия и эксплуатации 16



5. Свобода передвижения и доступ к средствам правовой защиты 22



6. Основные потребности и необходимые услуги 26



7. Участие общины, самоуправление и самообеспечение 32



8. Возможности для долгосрочных решений 37



Приложение 43



# 1. Благоприятная среда защиты



Колумбийские дети-беженцы играют в футбол на главной площади в деревне Бока де Купе, Панама.

*Благоприятная среда защиты – это такие условия, при которых: беженцы и лица, ищущие убежище, принимаются и защищаются от высылки; причины и демографические данные перемещения хорошо известны; права беженцев и других лиц, ищущих убежище, признаются национальным законодательством; имеется достаточный административный потенциал для контроля дел, касающихся беженцев и лиц, ищущих убежище; вопросы защиты решаются совместно всеми заинтересованными сторонами; местное население принимает беженцев и лиц, ищущих убежище; влияние окружающей среды ограничено; и потребности и потенциальный вклад беженцев и лиц, ищущих убежище, признаются и являются частью стратегии национального и регионального развития.*

## 1.1 Демографический профиль

- ▶ Кратко опишите население, состоящее из беженцев и лиц, ищущих убежище. Включите информацию о:
  - Причинах перемещения этих лиц и продолжается ли процесс перемещения;
  - Их демографическом и социально-экономическом профиле (включая квалификацию или профессиональную подготовку), с разделением по возрасту, полу, этнической принадлежности, вероисповеданию, включая группы с особыми потребностями;
  - Их местонахождении внутри страны и регионах возможного возвращения.
- ▶ Включены ли беженцы в перепись населения страны и другие демографические исследования?
  - Если да, являются ли они достоверными?
  - Если нет, существуют ли другие источники, содержащие достоверные сведения, и если нет, почему?

## 1.2 Международные и региональные инструменты

- ▶ Укажите, ратифицирована ли Конвенция о статусе беженцев 1951 года и/или Протокол 1967 года к ней?
  - Если нет, объясните почему.
  - Если да, укажите все оговорки.
- ▶ Укажите, какие международные и/или региональные документы по беженцам, правам человека и гуманитарному праву были ратифицированы (Перечислите их в модели «Международные и региональные инструменты»):
  - Объясните все соответствующие оговорки или отступления;
  - Включены ли ратифицированные документы в национальное законодательство?
  - Отражены ли права женщин и детей в национальном законодательстве?
  - Если да, укажите эти права.

«2. Признавая непреходящее значение Конвенции 1951 года, как первичного документа по защите беженцев, который, с изменениями, внесенными Протоколом 1967 года, устанавливает права, включая права человека, и минимальные стандарты обращения, применимые к лицам, входящим в сферу их действия,

3. Признавая важность других прав человека и региональных документов по защите беженцев...»

*Программа защиты, Декларация Государств-участников, Преамбула*



### 1.3 Национальная правовая система

- ▶ Кратко опишите основные законы и политические декларации, имеющие отношение к защите беженцев и лиц, ищущих убежище.
  - Признается ли надзорная функция УВКБ ООН законодательно и на практике?

### 1.4 Национальная административная система

- ▶ Укажите, какие существуют административные учреждения с существенными обязательствами по вопросам, связанным с беженцами и лицами, ищущими убежище?
  - Кратко опишите существующие недостатки в их возможностях в отношении защиты.

### 1.5 Национальная и региональная миграционные политики

- ▶ Считается ли нелегальная миграция проблемой для принимающей страны и если да, почему?
  - Проводится ли систематический сбор и анализ данных о миграционных передвижениях?
  - Позитивно или негативно влияет на потоки беженцев наличие или отсутствие законов, разрешающих легальную миграцию?
  - Существуют ли меры по борьбе с контрабандой и торговлей людьми, которые оказывают отрицательное влияние на лиц, ищущих убежище, и беженцев?
  - Существует ли необходимость усилить потенциал национальных властей по управлению миграцией в той форме, которая бы отвечала требованиям защиты?
- ▶ Опишите существующие региональные координирующие механизмы по обмену информацией о миграционных потоках.
  - Если такие механизмы существуют, укажите области их взаимодействия и реагирования, а также их участников;
  - Каким образом можно поддержать потенциал национальных и региональных участников в отслеживании и реагировании на смешанные миграционные потоки?
- ▶ Какова общепринятая практика государства в отношении лиц, включая несопровождаемых и разлученных с семьями детей, признанных не нуждающимися в международной защите?
  - Заключило ли государство какие-либо соглашения о реадмиссии лиц, являющихся гражданами третьих стран?
  - Если да, с какими странами?
  - Содержат ли соглашения о реадмиссии положения, предоставляющие гарантии для лиц, ищущих убежище?
  - При отсутствии соглашений о реадмиссии, возвращает ли государство лиц, получивших отказ в предоставлении убежища, в третьи страны?

## 1.6 Партнерство

- ▶ Существуют ли крепкие партнерские отношения, направленные на укрепление потенциала в области защиты, между принимающими странами, странами-донорами, УВКБ ООН, другими агентствами ООН, неправительственными организациями, гражданским обществом и беженцами и лицами, ищущими убежище?
  - Насколько активно они участвуют в проведении общих оценок, планировании, мониторинге на местах и анализе?

## 1.7 Национальная и региональная политики развития

- ▶ Включены ли беженцы и лица, ищущие убежище, в национальные программы по сокращению бедности и стратегии развития, или влияют ли на них эти программы?
  - Включают ли существующие стратегии развития общины беженцев?

## 1.8 Отношение населения к беженцам

- ▶ Каково отношение местных жителей к беженцам и лицам, ищущим убежище? Воспринимаются ли они как:
  - Ограничивающие потребление природных ресурсов и существующих услуг?
  - Способствующие ухудшению окружающей среды?
  - Пользующиеся лучшим обращением со стороны гуманитарных агентств или других участников?
  - Содействующие или создающие опасность в местном районе?
- ▶ Имеет ли место различное обращение с определенными группами беженцев и лиц, ищущих убежище, или их различное восприятие (например, в зависимости от их половой, возрастной, религиозной или этнической принадлежности)?
- ▶ Существуют ли механизмы примирения для сокращения ситуаций, вызывающих напряженность между беженцами и принимающим населением?
- ▶ Достаточно ли высок уровень информированности населения по вопросам защиты?
  - Осуществляются ли программы по информированию общественности о положительном вкладе беженцев и лиц, ищущих убежище (например, в школах и СМИ)?

« Государства разрабатывают программы расширения общественного понимания с участием беженцев, концентрирующиеся на позитивном социальном и культурном вкладе, который могут внести беженцы, используя в этих программах образовательные документы, в частности, объявления общественных служб, объявления о спортивных состязаниях, музыке и развлечениях, таким образом распространяя позитивные сообщения о терпимости, плюрализме и общности ценностей, а также “наведении мостов”.»

*Программа защиты, Цель 1, Задача 8*

## 1.9 Доступ на территорию

- ▶ Какая правительственная структура контролирует доступ на территорию страны?
- ▶ Пропускают ли на территорию всех лиц, прибывающих на границу в поисках защиты?
  - Применяет ли правительство концепцию экстерриториальных зон (на граничащих землях, в аэропортах или морских портах) с целью ограничения доступа?
- ▶ Предоставлены ли сотрудникам пограничной службы какие-либо директивы или инструкции, касающиеся беженцев и лиц, ищущих убежище?
  - Направляются ли лица, ищущие убежище, в структуры, занимающиеся предоставлением убежища? Существует ли соответствующий механизм?
  - Указаны ли в инструкциях соответствующие стандарты обращения с лицами, ищущими убежище?
  - Имеется ли в распоряжении пограничной службы женский персонал для проведения интервью с женщинами?
  - Имеет ли УВКБ ООН свободный доступ ко всем беженцам и лицам, ищущим убежище? Если нет, почему?
  - Проводит ли УВКБ ООН или другое агентство систематический и независимый мониторинг границы (аэропортов, переходных пунктов на границе, морских портов)?

## 1.10 Невысылка

- ▶ Существуют ли случаи прямой или косвенной высылки в пунктах пересечения границы или в других местах?
  - Если да, при каких обстоятельствах?
  - Могут ли лица, ищущие убежище, и беженцы выдвинуть соответствующие возражения против высылки?
  - Ведется ли публичная регистрация случаев высылки и является ли она достоверной?
  - Регулярно ли информируется УВКБ ООН о подобных случаях высылки и может ли оно эффективно реагировать на них?
- ▶ Проводятся ли разъяснительные и информационные кампании в целях содействия соблюдению уважения принципа невысылки?



## 2. Регистрация и определение статуса



Лицо, ищущее убежище, при прохождении процедуры ОСБ в лагере для беженцев в Дебрецене, Венгрия.



*Лицо считается беженцем тогда, когда оно удовлетворяет критериям Конвенции 1951 года или другого соответствующего национального, регионального или международного документа. Несмотря на то, что статус беженца не зависит от официального признания, правительства устанавливают процедуры для того, чтобы отличить беженцев, которых они обязаны защищать, от тех, кто не нуждается в международной защите. Справедливые процедуры защиты предполагают своевременный прием, регистрацию и рассмотрение ходатайств беженцев в соответствии с международными и региональными стандартами защиты. Документы, подтверждающие защиту и гражданский статус, также имеют важное защитное значение.*

## **2.1 Условия приёма**

- ▶ Учреждены ли центры приема или другие учреждения для приема лиц, ищущих убежище? Если да, предоставляют ли они:
  - Основную материальную помощь (питание, предметы санитарной гигиены и медицинские услуги)?
  - Психологическую и юридическую помощь?
  - Единство семьи и неприкосновенность частной жизни?
  - Начальное образование для детей?
  - Учитываются ли нужды лиц с особыми потребностями (например, детей, женщин и лиц преклонного возраста)?
- ▶ Кто руководит центрами приема?
  - Получили ли они обучение по вопросам защиты?
  - Имеется ли в центрах приема мужской и женский персонал?
  - Активно ли участвуют проживающие в центрах в их управлении и обслуживании?
- ▶ Устанавливаются ли ограничения на передвижение жителей центров приема?
  - Опишите ограничения и определите, являются ли такие ограничения необходимыми, разумными и соразмерны ли они с законными целями.
  - Каковы последствия для лиц, ищущих убежище, и для беженцев?
  - Были ли призывы по снятию или замене эти ограничений?
- ▶ В случае отсутствия центров приёма для беженцев и лиц, ищущих убежище, существуют ли другие возможности обустройства?

## 2.2 Регистрация и профилирование

- ▶ Кто регистрирует беженцев и лиц, ищущих убежище?
  - Если правительство не вовлечено в регистрацию, то почему?
  - Получили ли соответствующее обучение лица, проводящие регистрацию, и есть ли среди них достаточное количество женского персонала, включая женщин-переводчиков.
- ▶ Как проводится регистрация?
  - Регистрируются ли все беженцы и лица, ищущие убежище, на систематической основе и в индивидуальном порядке?
  - Информированы ли лица в возрасте от 16 до 18 лет и женщины, находящиеся на иждивении, о том, что они могут быть зарегистрированы индивидуально?
  - Через какое время после прибытия регистрируются беженцы и лица, ищущие убежище?
  - Проводится ли электронная регистрация? Если да, совместимо ли используемое программное обеспечение с программами других организаций, которым могут понадобиться регистрационные данные?
  - Включает ли регистрация минимально требуемую информацию: имя, дата рождения, пол, страна происхождения, семейное положение и, в случае, когда регистрируются дети, информацию о том, является ли ребенок сопровождаемым, несопровождаемым или разлученным с семьей?
  - Происходит ли постоянное обновление регистрации: вносится ли информация о вновь прибывших, о фактах рождения, смерти, вступлении в брак и отъездах?
- ▶ Существует ли процедура защиты данных?
  - Соблюдается ли принцип конфиденциальности?
  - Происходит ли регистрация в легкодоступном и безопасном месте?
  - Координируются ли действия партнеров во избежание дублирования и нарушения конфиденциальности?
- ▶ Имеются ли препятствия для эффективной регистрации?
- ▶ Регулярно ли предоставляется беженцам и лицам, ищущим убежище, информация о процессе регистрации?
- ▶ Используется ли регистрация для содействия сохранению **единства семьи**?

“В соответствии с *Заключением по Регистрации беженцев и лиц, ищущих убежища* (№91 (LII) (2001)), и с учетом конфиденциальности требований в отношении использования данных, Государства регистрируют и документируют **женщин и мужчин** беженцев и лиц, ищущих убежища на их территориях по отдельности, по возможности, сразу же после их прибытия, таким образом внося вклад в повышение их безопасности, совершенствование доступа к основным службам и свободе передвижения.”

*Программа защиты, Цель 1, Задача 11*

## 2.3 Доступ к процедурам предоставления убежища

«Государства предоставляют доступ к процедурам убежища и гарантируют, что системы убежища обеспечивают эффективное и справедливое принятие решений, в короткие сроки и с осуществимыми результатами, в том числе в отношении возвращения и повторного допуска лиц, признанных не нуждающимися в международной защите. Возвращение важно для противостояния неправильному использованию процедуры убежища и поддержания целостности системы убежища.»

*Программа защиты, Цель 1, Задача 2*

- ▶ Признается ли в законодательстве и административной практике концепция беженцев *prima facie*?
  - Если да, как она применяется?
  - Имеются ли ограничения, связанные с ее применением (например, прекращение действия статуса по прошествии определенного времени)?
- ▶ Имеют ли лица, ищущие убежище, доступ к национальным процедурам определения статуса беженца (ОСБ) в индивидуальном порядке, и, если да, в рамках какой правовой или административной системы?
  - Каковы основания для отказа в предоставлении убежища (например, временные ограничения, наличие аналогичного статуса в другом месте, безопасная ситуация в стране происхождения)?
  - Считаются ли определенные группы несоразмерно лишенными доступа по особой причине (например, по причине возраста, половой или этнической принадлежности)?
- ▶ В случае отсутствия национальной процедуры ОСБ, проводится ли определение статуса беженца УВКБ ООН?

## 2.4 Определение понятия беженец

- ▶ Используется ли полное и всестороннее толкование определения, приведенного в Конвенции 1951 года, включая преследования по половой принадлежности?
- ▶ Применяются ли положения об исключении и прекращении в соответствии с Конвенцией 1951 года?
- ▶ Отражены ли в решениях властей рекомендации УВКБ ООН по толкованию определения, приведенного в Конвенции 1951 года?

## 2.5 Другие виды статуса, предоставляющего защиту

- ▶ Предусматриваются ли законом и применяются ли на практике дополнительные и временные формы защиты?
  - Если да, на каком основании и согласно какой процедуре?
  - Заканчивается ли срок защиты беженцев и лиц, ищущих убежище, после истечения определенного периода?
  - Применяется ли подобный статус к лицам, которые при других обстоятельствах имели бы право на получение статуса беженца?

- ▶ Какими правами обладают лица с подобным статусом?
  - Отличаются ли они от прав, которыми обладают беженцы и, если да, в чем?
- ▶ Могут ли лица, получившие временную защиту, подать ходатайство о предоставлении убежища после истечения срока их временной защиты?

## 2.6 Справедливое и эффективное определение статуса

- ▶ Предоставляют ли процедуры ОСБ:
  - Эффективную возможность подать ходатайство (с предварительным уведомлением о процедуре на понятном ходатайствующему лицу языке)?
  - Определение статуса независимым лицом, принимающим решение?
  - Юридическую консультацию?
  - Конфиденциальность процесса?
  - Беспристрастного и квалифицированного переводчика?
  - Сообщение причины отрицательного решения в письменной форме?
  - Право подачи на апелляцию в независимый орган (со своевременным уведомлением об обладании таким правом)?
  - Право остаться в стране на период до принятия окончательного решения по ходатайству о предоставлении убежища?
- ▶ Существуют ли меры, направленные на удовлетворение особых потребностей женщин, лиц преклонного возраста и несовершеннолетних обоего пола?
  - Применяются ли соответствующие приемы опроса?
  - Имеются ли в штате женщины, принимающие решения, и переводчицы?
  - Назначаются ли опекуны для детей и умственно отсталых лиц, если да, какая применяется при этом процедура?
- ▶ Своевременно ли выносятся решения?
- ▶ Выполняет ли УВКБ ООН роль консультанта, наблюдателя или действующего лица?
- ▶ Предоставляется ли членам семей лиц, признанных беженцами, тот же статус?
  - Если нет, какие бывают последствия для членов семьи?
- ▶ Проводится ли обучение ответственных лиц, принимающих решение, юристов, юридических консультантов и опекунов?
  - Если да, кем и как можно в дальнейшем поддержать их возможности?

## 2.7 Информация о стране происхождения и правовая информация

- ▶ Доступна ли правовая информация и информация о стране происхождения, и включает ли она:
  - Сведения общего характера, директивы и меморандумы?
  - Судебную практику, исследования экспертов, экспертные заключения по судебным решениям, устанавливающим прецеденты?

- Информацию о стране происхождения и риски в сфере защиты разных групп (например, возрастной, половой и смешанной)?
- ▶ Обновляется ли информация на постоянной основе, и имеют ли власти, занимающиеся ОСБ, и партнеры доступ к этой информации?
  - В какой форме она доступна - распечатка, электронная версия, например, из Интернета или с компакт-дисков?
  - Было ли проведено обучение по вопросам получения доступа и использования данного вида информации?
- ▶ Выявлена ли необходимость в дополнительной информации?

## **2.8 Воссоединение семьи**

- ▶ Установлены и облегчены ли правительством процессуальные нормы по воссоединению семьи?
  - Если да, кто имеет право на воссоединение семьи и при каких условиях?
  - Как подтверждаются семейные связи?
  - Наилучшим ли образом защищаются интересы ребенка?
- ▶ Установлена ли координация по вопросу воссоединения семьи между соответствующими агентствами такими, как МККК и другими ключевыми партнерами?



### 3. Удостоверения личности и документы, подтверждающие гражданский статус



Беженцы из Мьянмы, находящиеся в лагере для беженцев Там Хин, показывают свои новые удостоверения личности, выданные государством, которые помогут улучшить их защиту в Таиланде.



*Предоставление беженцам и лицам, ищущим убежище, документов, подтверждающих, что они находятся под защитой, помогает оградить их от мер, применяемых за нелегальное пребывание, таких как, задержание, заключение под стражу и возможная депортация. Важное защитное значение имеют также документы, подтверждающие гражданское состояние – свидетельства о рождении, браке и смерти.*

### **3.1 Индивидуальные документы для лиц, ищущих убежище**

- ▶ Всем ли лицам, ищущим убежище (включая женщин, сопровождаемых, несопровождаемых и/или разлученными с семьями детей), выдаются индивидуальные удостоверения личности, подтверждающие их статус?
  - Кто выдает документы и удостоверения личности, и какая процедура используется при этом?
  - Имеются ли на документах элементы защиты с целью избежать их подделки?
  - Признаются ли удостоверения личности всеми правительственными учреждениями (например, полицией, управлениями жилищного хозяйства, учреждениями здравоохранения)?
  - Остаются ли они действительными до тех пор, пока не будет принято окончательное решение о предоставлении убежища?

### **3.2 Удостоверения личности, подтверждающие статус лица, находящегося под защитой**

- ▶ Всем ли беженцам выдаются индивидуальные удостоверения личности, подтверждающие их статус лиц, находящихся под защитой?
  - Кто их выдает эти документы и какая процедура используется?
  - Имеются ли на документах элементы защиты с целью избежать их подделки?
  - Признаются ли они всеми правительственными учреждениями (например, полицией, управлениями жилищного хозяйства, учреждениями здравоохранения)?
- ▶ Каково количественное соотношение беженцев получивших удостоверения личности?

### **3.3 Документы, подтверждающие гражданский статус**

- ▶ Регистрируются ли новорожденные и выдаются ли им свидетельства о рождении?
  - Кто выдает их и согласно какой процедуре?
- ▶ Выдаются ли супружеским парам свидетельства о браке?
  - Кто выдает их и согласно какой процедуре?
- ▶ Получают ли беженцы и лица, ищущие убежище, вступившие в брак с гражданином данной страны, те же права, что и их супруг(а)?
  - Признаются ли гражданские браки? Если нет, влияет ли это на единство семьи?
- ▶ Выдаются ли свидетельства о смерти и если да, кем они выдаются?

- ▶ Сталкиваются ли беженцы и лица, ищущие убежище, с затруднениями при получении гражданской документации?
  - Если да, опишите эти затруднения и каким образом можно их преодолеть.
- ▶ Какие риски в сфере защиты могут возникнуть при отсутствии документов?
- ▶ Оказывает ли правительство помощь беженцам в получении документов, которые им в нормальных условиях должна была выдать страна их происхождения?

« Государства обеспечивают необходимые документы, связанные с гражданским состоянием (например, рождение, брак, развод, смерть), при поддержке и сотрудничестве с УВКБ ООН, по мере необходимости.»

*Программа защиты, Цель 1, Задача 11*

### 3.4 Проездные документы

- ▶ Забирают ли у лиц, ищущих убежище, национальные проездные документы после принятия их ходатайства о предоставлении убежища?
- ▶ Выдают ли беженцам проездные документы в соответствии с Конвенцией 1951 года или другие проездные документы?
  - Кто выдает эти документы?
  - Признаются ли эти документы другими правительственными учреждениями принимающей страны и иностранными посольствами?
  - Имеются ли на документах элементы защиты для предотвращения их подделки?
- ▶ Существуют ли препятствия или ограничения при получении этих документов?
  - Выдаются ли они бесплатно?
  - Имеют ли они временные и/или географические ограничения?
  - Могут ли они быть продлены либо обновлены за границей?
- ▶ Требуется ли от беженцев обращаться за получением выездной визы, чтобы выехать и повторной въездной визы, чтобы вернуться в принимающую страну?
- ▶ Нуждаются ли национальные учреждения в помощи для выдачи проездных документов и документов, удостоверяющих личность? Если да, каком виде помощи?



## 4. Защита от насилия и эксплуатации



Беженцы из Конго (ДРК) играют в Кала, лагере для беженцев в Кавамбва, Замбия.

Защита подразумевает, что лица, получающие ее, защищены от актов насилия, жестокого обращения и эксплуатации. Безопасное окружение предполагает ограничение рисков, ассоциируемых с вооруженными конфликтами, наличие соответствующих правоохранительных структур, наличие систем общественной безопасности, а также наличие условий, при которых предпринимаются действия для предотвращения и реагирования на акты насилия и эксплуатации женщин и детей.

#### 4.1 Воздействие вооруженных конфликтов

- ▶ Все ли лагеря/поселения расположены на безопасном расстоянии от границ (например, не менее 50 км)?
  - Существует ли риск проникновения вооруженных элементов и нападений на пересечении границы?
- ▶ Разоружаются ли вооруженные лица и отделяются ли они от лиц, относящихся к компетенции УВКБ ООН?
  - Обучены ли официальные работники как правильно выявлять вышеуказанных лиц в пункте пересечения границы (например, по их одежде или заявлениям)?
  - Передает ли УВКБ ООН вооруженных лиц местным властям и если да, то в соответствии с каким соглашением?
- ▶ Имеются ли сообщения о принудительной вербовке, вымогательстве средств, присвоении средств помощи и других формах поддержки вооруженных групп?
  - Если да, какие группы принимают в этом участие (например, повстанцы, правительство), и на какие категории из общины беженцев и лиц, ищущих убежище, направлены эти действия (например, на группы, различаемые по признаку пола и возраста)?
  - Оказывает ли поддержку данным группам население, к которому они обращаются?
  - Как проявляется такая поддержка?
  - Как проверяются сообщения о такой поддержке и как по ним ведется работа?
  - Существуют ли причины (кроме случаев принудительной вербовки), по которым мальчики и девочки вступают в вооруженные группы?
- ▶ Существуют ли специальные программы по разоружению, демобилизации и реинтеграции или реабилитации детей, состоящих в вооруженных силах или группах?
  - Распространяются ли эти программы в равной степени на мальчиков и девочек и направлены ли они на удовлетворение их особых потребностей?
- ▶ Имеются ли мины и взрывчатые боеприпасы на данной территории?
  - Если да, то имеются ли определенные группы беженцев (например, женщины, собирающие дрова), которые в связи с этим особенно подвержены опасности?

«Государства принимают конкретные меры по уменьшению риска и, по возможности, предотвращают насильственный набор беженцев, в частности, детей-беженцев, включая обеспечение доступа к образованию и профессионально-техническому обучению.»

*Программа защиты, Цель 4, Задача 3*



- Были ли предприняты действия для предупреждения инцидентов, связанных с минами или взрывчатыми боеприпасами, (например, проведение исследования, обозначение опасных территорий, очистка территории от мин или взрывчатых боеприпасов)?
- Были ли проведены курсы обучения для беженцев по вопросам опасности мин? Были ли они проведены и для принимающей общины?

## 4.2 Правоохранительная система

- ▶ Интегрирована ли система безопасности принимающих районов в национальную систему безопасности?
- ▶ Существуют ли государственные правоохранительные механизмы в районах, где расположены лагеря и поселения беженцев? Если да, опишите их.
  - Обучен ли сотрудники правоохранительных органов основным принципам защиты, включая права женщин и детей, а также предотвращения случаев СГН и реагирования на них?
  - Носят ли они нагрудные знаки, чтобы члены общины могли легко отличать их и сообщать о любых проблемах?
  - Легко ли с ними связаться и сообщить о проблемах, связанных с безопасностью, происшествиях? Если нет, почему?
  - Сколько женщин среди сотрудников правоохранительных органов?
- ▶ Существуют ли патрули, обеспечивающие безопасность, на местах?
  - Обеспечивают ли они эффективную защиту женщин и детей?
- ▶ Существуют ли достоверные данные о числе известных происшествий с лицами, находящимися в компетенции УВКБ ООН, в результате которых они были ранены и/или убиты (исключая естественные причины и физические недостатки).
  - Каковы основные причины подобных происшествий?
  - Кто является основными виновниками актов насилия?
- ▶ Существуют ли причины, из-за которых беженцы и лица, ищущие убежище, могут отказываться от обращения в правоохранительные органы?
  - Считаются ли они коррумпированными или нежелающими оказывать помощь?
  - Существует ли какой-либо риск от подобных обращений?
  - Используются ли различные меры защиты и наказания для разных категорий беженцев (например, в зависимости от их этнической, половой, возрастной принадлежности, политических взглядов)?
- ▶ Как беженцы относятся к сотрудникам правоохранительных органов?
- ▶ Как можно улучшить возможности правоохранительных органов?

### 4.3 Безопасность общины

- ▶ Существуют ли механизмы обеспечения безопасности на общинной основе (например, соседский контроль, группы самообороны, патрули)?
  - Если да, то являются ли они частью системы управления лагерями?
  - Какую роль в них играют женщины?
- ▶ Принимались ли во внимание соображения безопасности при проектировке центров (например, освещение, жилье, расположение коммунальных центров/услуг)?
- ▶ Подвергаются ли беженцы и лица, ищущие убежище, риску при доступе к пище, воде или другим средствам необходимости?
  - Является ли этот риск повышенным для лиц с особыми нуждами (для детей, женщин, лиц преклонного возраста и инвалидов)?

### 4.4 Сексуальное насилие и насилие гендерного характера

- ▶ Подвергаются ли женщины, девочки, мужчины и мальчики, ищущие убежище, сексуальному или гендерному насилию (СГН)? Если да, то:
  - Каким видам СГН и кто является основными виновниками актов насилия?
  - Где происходит большинство случаев СГН и какая категория лиц наиболее уязвима?
  - Подвергаются ли беженцы или лица, ищущие убежище, большему или другому риску по сравнению с остальной частью населения?
- ▶ Каков минимальный возраст для вступления в сексуальные отношения?
- ▶ Согласно национальному законодательству, классифицируются ли следующие акты как уголовные преступления:
  - Изнасилование, сексуальное преследование и эксплуатация, сексуальное домогательство, торговля людьми, принудительная проституция и насилие в семье (независимо от пола жертвы)?

« Государства, УВКБ ООН и другие партнеры предусматривают или мобилизуют системы и сети на основе сообщества, в частности, для защиты женщин и детей, в начале критической стадии до достижения стабильных решений.»

*Программа защиты, Цель 3, Задача 4*

« Государства, УВКБ ООН и другие действующие лица принимают меры по обеспечению механизмов предотвращения и реагирования с учетом гендерных и возрастных особенностей, включая коррективные меры, по актам сексуального и гендерного насилия и эксплуатации, в том числе механизм жалоб и соответствующую структуру ответственности персонала, как неотъемлемую часть всех программы во всех контекстах беженцев, и включают соответствующие образовательные и расширяющие понимание программы, нацеленные на мужчин, женщин и детей.»

*Программа защиты, Цель 4, Задача 4*



- Принудительный брак, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды насилия?
- ▶ Опишите существующие национальные и региональные программы по предотвращению и борьбе с СГН, и насколько они эффективны.
- ▶ Существуют ли образовательные и информационные программы по СГН для мужчин, женщин, мальчиков и девочек?
  - Получают ли похожее обучение официальные лица и гуманитарный персонал?
  - Насколько эффективно это обучение?
- ▶ Какие существуют механизмы для определения и мониторинга лиц, подверженных особому риску СГН?
- ▶ Какая помощь оказывается жертвам СГН с целью обеспечения:
  - Физической безопасности?
  - Медицинской помощи?
  - Психологической помощи?
  - Юридической консультации и доступа к правосудию?
- ▶ Существуют ли препятствия для получения данной помощи? Если да, какие?
  - Связаны ли они с традиционными или культурными аспектами и нормами?
  - Сталкиваются ли определенные группы беженцев и лиц, ищущих убежище, с трудностями из-за их принадлежности к определенной гендерной, этнической, национальной или иной категории?
- ▶ Какие долгосрочные решения существуют для жертв СГН?
- ▶ Что требуется для улучшения способности местных властей и общины для предотвращения и реагирования на СГН?

## 4.5 Защита детей

- ▶ Дайте короткое описание правовой системы защиты детей, включая:
  - Возраст достижения совершеннолетия (включая призыв на военную службу и гражданские права);
  - Основные недостатки правовой системы.
- ▶ Какие существуют правительственные и общинные механизмы обеспечения благосостояния и благополучия детей-беженцев. Обеспечивают ли они:
  - Контроль за безопасностью и благополучием детей-беженцев?
  - Эффективные средства реагирования для защиты детей от рисков, связанных с вопросами защиты, и инцидентов?
  - Принятие адекватных последующих мер и оказание поддержки детям и семьям?
  - Предоставление помощи умственно отсталым детям и детям-инвалидам?
- ▶ Каким образом в спорных случаях определяется возраст ребенка, если он заявляет, что ему менее 18 лет?

- ▶ Каким иным формам насилия (не упомянутым в предыдущих разделах) подвергаются дети-беженцы (мальчики и девочки)?
  - Являются ли они жертвами ещё больших или иных форм насилия, чем другие дети?
- ▶ Владеют ли сотрудники, занимающиеся детьми-беженцами, необходимым знанием и навыками по вопросам защиты детей?
  - Должны ли эти сотрудники подписывать кодекс поведения с целью обеспечения соответствующего поведения и предотвращения жестокого обращения и эксплуатации?
- ▶ Существуют ли эффективные средства для сообщения детьми о случаях жестокого обращения с ними?
  - Знают ли дети о своих правах и о средствах сообщения о случаях жестокого обращения с ними?

### **Несопровождаемые и разлученные с семьями дети**

- ▶ Какой процент детей-беженцев и детей, ищущих убежище, составляют дети несопровождаемые и/или разлученные с семьями?
- ▶ Какие меры принимаются для удовлетворения особых потребностей несопровождаемых и разлученных с семьями детей, включая:
  - Идентификацию, регистрацию и документацию?
  - Опекунство?
  - Заботу и контроль?
  - Отслеживание, проверку семейных отношений и воссоединение семьи?
  - Определение интересов ребенка с целью выявления наиболее подходящего долгосрочного решения?

### **Детский труд**

- ▶ Каков минимальный возраст для детей, позволяющий работать?
- ▶ Принуждают ли детей-беженцев (девочек и мальчиков) выполнять опасную работу, которая мешает получению образования, или иным образом оказывает негативное влияние на их здоровье или развитие?
  - Какие меры предпринимаются для уменьшения этих рисков и реагирования на эти риски?
  - Какую роль играют центральные и местные власти для уменьшения таких рисков?
  - Какая поддержка нужна общине, по её заявлению, для решения проблем детского труда?
- ▶ Пользуются ли перемещенные дети правом на отдых и досуг?
  - Имеют ли они доступ к местам отдыха и развлечений, а также спортивным сооружениям?
  - Вовлечены ли мальчики и девочки в разработку и развитие специальных детских программ?



## 5. Свобода передвижения и доступ к средствам правовой защиты



С целью предоставления беженцам точной информации о репатриации, сотрудники УВКБ ООН посещают все правовые инфраструктуры района (на фото во время разговора с судебными юристами и судьей) и проверяют возможности реинтеграции в случае возвращения беженцев. Фоя, Либерия.

*Защита включает право свободно передвигаться по территории принимающей страны и не подвергаться произвольному лишению свободы. Справедливое окружение предполагает недискриминационный доступ к справедливым и своевременным средствам правовой защиты.*

## 5.1 Свобода передвижения

- ▶ Какие законы или постановления регулируют перемещение беженцев и лиц, ищущих убежище?
  - Какой государственный орган руководит этим процессом?
- ▶ Существуют ли ограничения свободы передвижения беженцев и лиц, ищущих убежище, в пределах территории и/или праве выбора места жительства? Если да:
  - Какие ограничения применяются?
  - Применяются ли такие ограничения к другим лицам, не являющимся гражданами данной страны?
  - Необходимы ли эти ограничения для обеспечения национальной безопасности или общественного порядка?
- ▶ Если беженцы и/или лица, ищущие убежище, удерживаются на ограниченных территориях, то:
  - Где расположены данные территории?
  - Определены или нет сроки таких ограничений?
  - На каком основании?
  - Должны ли они получать разрешение на выход с данных территорий? Существуют ли какие-либо препятствия для его получения?
- ▶ Какие последствия имеет ограничение свободы передвижения для беженцев и лиц, ищущих убежище, (например, доступ к трудоустройству, земле, рынкам), и влияют ли эти ограничения в разной степени на женщин, мужчин и/или разные возрастные группы?
  - Делаются ли попытки по защите свободы передвижения беженцев и лиц, ищущих убежище?

## 5.2 Правомерное задержание

- ▶ Подвергаются ли беженцы и лица, ищущие убежище, произвольному аресту и задержанию за нарушения, связанные с пересечением границы (например, из-за отсутствия документов или виз, или за незаконное пересечение границы), или за другие уголовные правонарушения? Если да, то:
  - Кем они задерживаются?
  - Существует ли достоверная база данных о количестве задержанных и причинах задержания? Детализированы ли они по полу и возрасту?

« Государства более активно сотрудничают в изыскании соответствующих альтернатив для задержания лиц, ищущих убежища и беженцев, и воздерживаются, в принципе, от задержания детей.»

*Программа защиты, Цель 1, Задача 9*



- Сообщают ли о задержаниях? Если да, то каким образом и кому?
- ▶ Соблюдаются ли следующие условия при задержании беженцев и лиц, ищущих убежище:
  - Немедленное сообщение причины ареста на понятном для лица языке?
  - Незамедлительное представление перед судебным органом для рассмотрения дела?
  - Предоставление разрешения на ведение переписки и посещения?
  - Предоставление доступа к услугам адвоката и бесплатной правовой помощи)?
- ▶ Гарантируют ли места задержания (включая те, которые расположены на территории лагерей/поселений) следующие условия:
  - Задержанные лица не подвергаются пыткам, бесчеловечному и унижающему человеческое достоинство обращению?
  - Женщины и дети содержатся отдельно от мужчин (исключение составляют семьи)?
  - Содержатся ли лица, ищущие убежище, и беженцы, задержанные за нарушения, связанные с пересечением границы, отдельно от уголовных преступников?
  - Предоставляется ли необходимая помощь и услуги (например, питание, основные предметы гигиены и санитарии и медицинские услуги)?
- ▶ Какая помощь требуется для улучшения условий задержанных?
- ▶ Освобождаются ли дети от заключения под стражу за нарушения, связанные с пересечением границы, и задерживаются ли они за уголовные правонарушения только в крайнем случае?
  - Существуют и применяются ли альтернативы задержанию детей?
- ▶ Контролируется ли содержание беженцев и лиц, ищущих убежище, под стражей?
  - Если да, то кем?
  - Обеспечен ли доступ УВКБ ООН и НПО к задержанным?

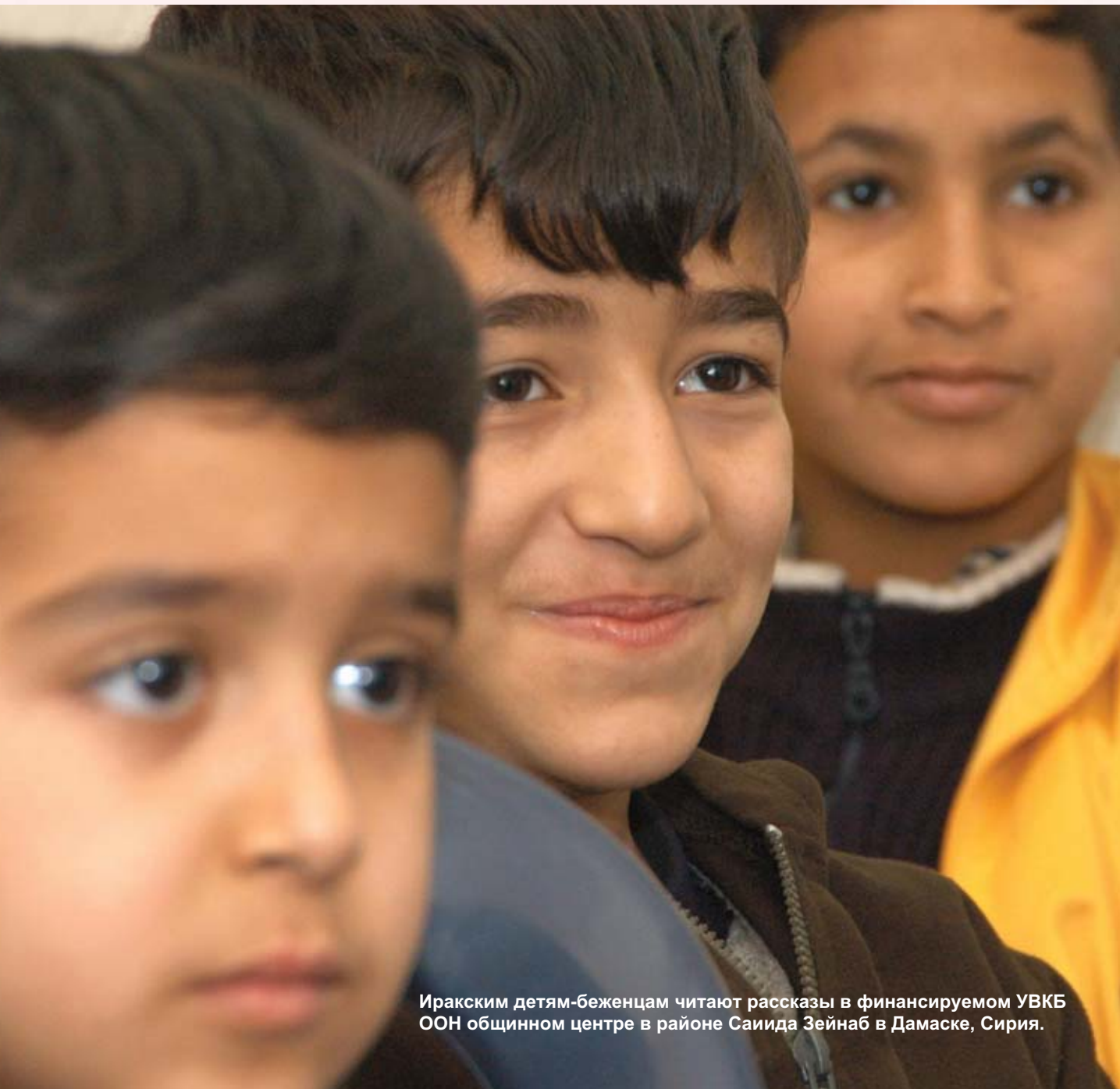
### 5.3 Доступ к средствам правовой защиты

- ▶ Равны ли беженцы и лица, ищущие убежище, перед законом, и могут ли они без дискриминации пользоваться правовой защитой?
- ▶ Имеют ли они на практике эффективные средства защиты в компетентных национальных органах правосудия при нарушении их прав, а именно:
  - Свободный доступ к органам правосудия и судам?
  - Правовая помощь?
  - Разбирательство с участием беспристрастных и обученных лиц, ответственных за принятие решения?
  - Разъяснение процессуальных норм и перевод на язык, который они понимают?
- ▶ Если доступ к этим средствам защиты отсутствует, объясните почему:
  - Как отсутствие средств правовой защиты влияет на беженцев и лиц, ищущих убежище?
  - Существует ли различие в доступе к эффективной правовой защите между женщинами, детьми, пожилыми лицами, разными этническими или другими группами?

- ▶ Могут ли беженцы и лица, ищущие убежище, рассчитывать на традиционные или другие механизмы урегулирования споров? Если да:
  - На какие ситуации они распространяются?
  - Как они соотносятся с национальными судебными системами? Передают ли они на систематичной основе сложные дела, включая дела по СГН, в национальные судебные органы?
  - Кто ответственен за принятие решений, и какое обучение проводится для этих лиц?
  - Каковы сильные и слабые стороны этих систем, включая их влияние на особые группы населения, например, одиноких женщин, детей, пожилых лиц, лиц с психическими расстройствами и инвалидов, и другие меньшинства?
  - Поддерживает ли община использование альтернативных судебных систем? Различаются ли мнения женщин и мужчин о доступе к судебной системе и средствам судебной защиты?
  
- ▶ Могут ли беженцы и лица, ищущие убежище, рассчитывать на традиционные или другие механизмы урегулирования споров? Если да:
  - На какие ситуации они распространяются?
  - Как они соотносятся с национальными судебными системами? Передают ли они сложные дела, включая дела по СГН, в национальные судебные органы?
  - Кто ответственен за принятие решений, и какое обучение проводится для этих лиц?
  - Каковы сильные и слабые стороны этих систем, включая их влияние на особые группы сообщества, например, одиноких женщин, детей, пожилых лиц, инвалидов и другие меньшинства?
  
- ▶ Поддерживает ли общество использование альтернативных судебных систем? Различаются ли мнения женщин и мужчин о доступе к правоохранительным органам и средствам правовой защиты?



## 6. Основные потребности и необходимые услуги



Иракским детям-беженцам читают рассказы в финансируемом УВКБ ООН общинном центре в районе Саида Зейнаб в Дамаске, Сирия.

*Помимо обеспечения безопасности, защита включает в себя обеспечение других фундаментальных прав, а именно, обеспечение соответствующего жилья, чистой воды и санитарных условий, достаточного количества продуктов питания для поддержания хорошего состояния здоровья, первичной медицинской помощи и доступа к образованию.*

## **6.1 Продовольственная безопасность**

- ▶ Имеются ли точные данные по основным показателям продовольственной безопасности, такие как:
  - Показатели по недоеданию и нехватке микроэлементов и процентному количеству населения, получающего еду реже положенного количества раз в день?
- ▶ Предоставляется ли помощь всем беженцам и лицам, ищущим убежище, которые не могут самостоятельно зарабатывать на жизнь?
  - Какие механизмы существуют по обеспечению равного доступа к продуктам питания (например, доступ к раздаче продуктов питания, система контроля над поставками, контроль после распределения)?
  - Уделяется ли особое внимание проблемам лиц с особыми потребностями (например, детей младше 5 лет, одиноких женщин, кормящих женщин, женщин, содержащих семью, одиноких лиц преклонного возраста, бабушек и дедушек, и инвалидов)?
- ▶ О каких проблемах сообщают общины относительно доступа к продуктам питания и основным услугам?
  - Что они предлагают для преодоления данных проблем?
- ▶ Предоставляются ли продукты питания таким образом, чтобы это не оказывало негативного влияния на местных производителей и рынки?

## **6.2 Вода и санитария**

- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, достаточное количество воды пригодной для питья, приготовления пищи, личной и домашней гигиены, и оказания медицинских услуг?
- ▶ Вызывает ли нехватка воды или доступа к ней беспокойство в общине беженцев и/или принимающего сообщества?
  - Если да, что делается для разрешения данной проблемы?
  - Учитываются ли мнение и беспокойство общины беженцев и лиц, ищущих убежище, особенно женщин и групп с особыми нуждами, при проектировании, расположении и управлении водными ресурсами и санитарными системами? Если да, то каким образом?
- ▶ Имеют ли лагеря или поселения надлежащие санитарные системы (например, туалет на семью, уборка мусора, векторный контроль)?
  - Входят ли беженцы (мужчины и женщины разного возраста независимо от их обстоятельств) в комитеты по управлению санитарией?
  - Проводятся ли кампании об информировании беженцев по вопросам гигиены, санитарии и охраны водных ресурсов?

- Проводится ли техническое обучение по сохранению водных ресурсов и управлению санитарными системами?

### 6.3 Убежище

- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, жилье, которое обеспечивает:
  - Защиту от неблагоприятных погодных условий, в том числе соответствующее отопление?
  - Достаточное пространство для основных видов домашней деятельности?
  - Основные непродовольственные предметы, включая топливо для приготовления пищи?
  - Единство семьи и неприкосновенность частной жизни?
  - Достаточную близость к местам предоставления основных услуг?
  - Жилищные условия с учетом обстоятельств лиц, ищущих убежище, и/или беженцев (например, одиноких женщин, женщин-глав семьи, пожилых одиноких людей, бабушек и дедушек, а также инвалидов), а также имеющих места для отдыха детей?
- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, какие-либо препятствия в плане обеспечения соответствующим жильем?
  - Загрязняют ли они в большей степени беженцев и лиц, ищущих убежище, чем местное население?
  - Какие решения проблемы они предлагают?
- ▶ Подвергаются ли беженцы и лица, ищущие убежище, насильственному выселению?
  - Если да, носит ли оно незаконный, произвольный или иной дискриминационный характер?

### 6.4 Основные предметы быта и гигиены

- ▶ Удовлетворяются ли потребности беженцев и лиц, ищущих убежище, в одежде и других непродовольственных товарах (например, средствах для приготовления пищи, одеял, мыла, сеток от комаров, и средств гигиены санитарии)?
  - Влияет ли недостаток соответствующей одежды и/или других личных вещей на возникновение определенного риска в вопросах защиты (например, домогательства, доступ к образованию, медицинскому обслуживанию)?
- ▶ Каким образом и как часто устанавливается необходимость в личных предметах и предметах домашнего обихода?
  - Учитываются ли при установлении основных потребностей особые обстоятельства (например, одиноких женщин, женщин-глав семьи, пожилых одиноких людей, бабушек и дедушек, и инвалидов)?
  - 6.5 Здоровоохранение
- ▶ Предоставляется ли беженцам и лицам, ищущим убежище, доступ к первичной лечебно-профилактической помощи?
  - Участвуют ли местные власти в предоставлении этих услуг?
  - Доступны ли услуги, предоставляемые негосударственными учреждениями беженцам, принимающим общинам?

- ▶ Предоставляют ли общественные медицинские службы:
  - Экстренную медицинскую помощь?
  - Психологическую помощь?
  - Услуги в сфере репродуктивного здоровья и планирования семьи?
  - Иммунизацию и вакцинацию?
  - Лечение хронических заболеваний?
  - Оказание медицинского обслуживания и лечения после случаев изнасилования (профилактика инфекций, передающихся половым путем, экстренные контрацептивы, предоставляемые в течение 120 часов с момента инцидента, профилактика ВИЧ в течение 72 часов после инцидента)?
- ▶ Существуют ли препятствия для доступа к медицинскому обслуживанию (например, общее недостаточное количество учреждений, предоставляющих эти услуги, или недостаточное количество сотрудников женского пола, предоставляющих эти услуги, лечение низкого качества, плата за услуги, языковой барьер)?
  - Является ли медицинское обслуживание одинаково доступным для мужчин и женщин?
- ▶ Каковы основные проблемы со здоровьем у лиц, находящихся в компетенции УВКБ ООН?
  - Отличаются ли они от проблем принимающих общин?
  - Как о них узнают и как ведется их учет?
  - Каковы основные причины этих проблем?
- ▶ Какое влияние оказывают имеющиеся медицинские службы на сокращение этих проблем?
- ▶ Предоставляются ли беженцам (мужчинам, женщинам и детям) услуги по просвещению в вопросах здоровья? Если да, включают ли они обучение по:
  - Профилактике и контролю эпидемий и социально-опасных заболеваний, таких как малярия, туберкулез, холера и т.д.?
  - Улучшению гигиены и санитарии?
  - Повышению информированности в вопросах репродуктивного здоровья?
- ▶ Могут ли беженцы быть нанятыми в качестве медицинских работников и используются ли их знания в этой области?

## 6.6 ВИЧ/СПИД

- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, являющиеся носителями ВИЧ-инфекции и больные СПИДом, а также высказывающие озабоченность и интерес к данной проблеме, доступ к:
  - Добровольной сдаче анализов на СПИД/ВИЧ и консультационным программам без дискриминации?
  - Национальной медицинской системе и к лечебным протоколам (включая анти-ретровирусное лечение; получение презервативов и обучения) на равных условиях с гражданами страны?
- ▶ Какие медицинские услуги предоставляются детям, являющихся носителями ВИЧ-инфекциям и больным СПИДом, и достаточны ли они?



- ▶ Подвергаются ли ВИЧ-инфицированные и больные СПИДом или лица, подозреваемые в этом, дискриминации при осуществлении своих прав (включая высылку, выдворение, отказ в доступе к предоставлению убежища, трудоустройству, жилью, другие ограничения гражданских прав)?
  - Имеет ли место принуждение беженцев и лиц, ищущих убежище, к обязательной сдаче анализов на ВИЧ/СПИД?

## 6.7 Начальное и среднее образование

« Государства устанавливают приоритет финансирования начального и среднего образования беженцев, в том числе за счет УВКБ ООН, признавая, что образование является важным средством защиты.»

*Программа защиты, Цель 6, Задача 2*

- ▶ Учитывают ли национальные законы и образовательные учреждения права и потребности в образовании беженцев и лиц, ищущих убежище?
- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, равный доступ к бесплатному начальному образованию?
  - Является ли оно обязательным?
  - Является ли его качество соизмеримым с образованием, предоставляемым местному населению?
  - Существует ли плата за прием, школьные книги, материалы и школьную форму?
  - Предусмотрены ли дошкольные учреждения или детские центры для детей-беженцев и лиц, ищущих убежище?
- ▶ Имеют ли дети-беженцы и лица, ищущие убежище, доступ к разным видам среднего образования, включая техническое и профессиональное образование?
  - Если нет, почему?
- ▶ Какой процент детей, из числа беженцев и лиц, ищущих убежище, в возрасте от 5 до 17 лет получает начальное и среднее образование?
  - Каков процент детей, успешно закончивших учебный год?
  - Не наблюдается ли среди детей, не посещающих школу, непропорционально большое количество девочек?
- ▶ Существуют ли формальные или практические препятствия к приему и/или окончанию школы? Связаны ли они с:
  - Отсутствием материалов и финансовых средств для уплаты взносов; школьной формы, одежды, школьных принадлежностей?
  - Риском по дороге в школу и/или риском преследования и насилия в школе со стороны работников или других учащихся?
  - Сложностями в получении документов, с которыми сталкиваются беженцы и лица, ищущие убежище?
  - Языковыми трудностями?
  - Качеством обучения, размером класса? и/или



- Отсутствием поддержки со стороны общины для получения образования?
- ▶ Каким образом эти препятствия влияют на девочек и мальчиков?
- ▶ В случае, если беженцы и лица, ищущие убежище, посещают отдельные школы:
  - Являются ли данные школы частью национальной системы, и признаются ли дипломы официально государством?
  - Входят ли члены общины в органы управления данными школами?
  - Являются ли учителя достаточно квалифицированными и обученными, и как проверяется качество их преподавания?
  - Имеют ли классы разумные размеры, и достаточно ли количество учебников и школьных принадлежностей?
- ▶ Удовлетворяются ли потребности в образовании детей с особыми нуждами (например, мальчиков и девочек инвалидов, бывших детей-солдат, детей, которые в прошлом имели отношение к вооруженным силам и группам)?
  - Если да, кто это делает?
  - Какие еще пробелы существуют?

## 6.8 Высшее образование, обучение языку и профессиональное обучение

- ▶ Имеют ли беженцы доступ к высшему образованию, к обучению языку и к профессиональному обучению?
  - Предоставляется ли такое обучение женщинам, мужчинам и молодежи на равных условиях?
- ▶ Какое профессиональное обучение доступно в настоящее время?
  - Кто его предоставляет?
  - Насколько оно является эффективным для повышения способности самообеспечения?
  - Дает ли оно беженцам навыки, соответствующие требованиям рынка и необходимые в принимающей общине?
- ▶ Участвуют ли беженцы в разработке и развитии программ профессионального обучения?
- ▶ Существует ли явная потребность в языковом обучении беженцев и лиц, ищущих убежище, чтобы они могли общаться на языке принимающей страны?
  - Предлагаются ли языковые курсы при первой же возможности?
  - Кто предлагает такие курсы?
  - Какие ограничения существуют в доступе к языковому обучению?

*« Государства рассматривают расширение возможностей образования, профессионально-технического обучения, и сельскохозяйственных и других приносящих доход программ, приносящих равную пользу мужчинам и женщинам.»*

*Программа защиты, Цель 5, Задача 7*

## 7. Участие общины, самоуправление и самообеспечение



Небольшой магазин, который содержат Рохингия, в районе Базара Кокса, Бангладеш.

*Участие общины – важный инструмент защиты, поскольку оно дает возможность беженцам и лицам, ищущим убежище, вести созидательную и достойную жизнь, одновременно повышая устойчивость любого будущего долгосрочного решения и снижая их общую уязвимость перед рисками в области защиты.*

## **7.1 Права и обязанности**

- ▶ Предоставляется ли беженцам и лицам, ищущим убежище, информация об их правах и обязанностях на понятном им языке?
  - Если да, кто предоставляет им эту информацию, и как она распространяется?
  - Существуют ли меры, гарантирующие предоставление данной информации женщинам, детям и наиболее маргинализированным лицам?
- ▶ Принимают ли участие беженцы и лица, ищущие убежище, в составлении и передаче информации?
- ▶ Информированы ли они об изменениях, касающихся количества, вида или метода предоставления услуг и помощи, которые им оказываются?

## **7.2 Совместная оценка и мобилизация общины**

- ▶ Существуют ли постоянные и конструктивно построенные обсуждения с женщинами, девочками, мальчиками и мужчинами различных возрастных категорий и различного происхождения, организованные для того, чтобы услышать их точку зрения и предлагаемые решения?
  - Каким образом, кем, как часто проводятся подобные обсуждения, и кто принимает в них участие?
  - Включаются ли полученные сведения в процесс планирования? Если да, каким образом?
- ▶ Проводится ли обучение беженцев, лиц, ищущих убежище, соответствующих правительственных властей и гуманитарных работников по вопросам механизмов участия и совместной оценки?
- ▶ Вовлечены ли разные общинные комитеты в управление делами беженцев? Если да:
  - Как избираются члены в эти комитеты (например, путем частых и справедливых выборов, назначением, традиционными или иными способами)?
  - Представлено ли в этих комитетах равноправие полов, этническое и возрастное разнообразие? Если нет, почему?
- ▶ Признаются ли лидеры и комитеты общинами беженцев, местными органами власти и другими партнерами в качестве законных представителей в диалогах?
- ▶ Каким образом беженцы принимают участие в планировании и распределении услуг в лагерях и поселениях для беженцев?
  - Распределены и согласованы ли роли по управлению и координации на консультациях с общинами беженцев и их представителями?
  - Вовлечены ли на равных условиях женщины и мужчины (включая девочек и мальчиков подросткового возраста) в принятии решений?



- ▶ Сообщают ли общины о недостаточном участии?
  - Если да, какие решения они предлагают по преодолению этих проблем?
- ▶ Созданы ли адекватные условия для удовлетворения рекреационных и культурных потребностей беженцев и лиц, ищущих убежище?
- ▶ Позволяют ли национальные законы свободно практиковать религию и культурные обычаи беженцам и лицам, ищущим убежище, без опасений подвергнуться дискриминации?
  - Могут ли они обустривать места для богослужения или иметь доступ к средствам для осуществления своей религии?
- ▶ Имеют ли право беженцы и лица, ищущие убежище, на учреждение и вступление в организации неполитического и некоммерческого характера на тех же основаниях, что и другие лица, не являющиеся гражданами страны?

### 7.3 Самообеспечение и средства к существованию

- ▶ Были ли проведены какие-либо исследования по следующим вопросам:
  - Социально-экономический профиль беженцев и лиц, ищущих убежище?
  - Их экономическое и социальное влияние на принимающие общины?
  - Виды работ и возможности трудоустройства, существующие для них?
  - Необходимость предоставления обучения для того, чтобы воспользоваться такими возможностями?

« УВКБ ООН и Государства обеспечивают, с самого начала, программы содействия стратегии интеграции беженцев для самообеспечения и предоставления возможностей. В этом отношении УВКБ ООН действует как катализатор в мобилизации финансовой и технической поддержки для таких мер.»

*Программа защиты, Цель 5, Задача 7*

- ▶ Были ли разработаны стратегии по жизнеобеспечению? Если да, то:
  - Кем?
  - Были ли они разработаны при сотрудничестве с лицами, относящимися к компетенции УВКБ ООН, и партнерами?
  - Учитывают ли они возраст, пол и различия между людьми? (например, реагирование на нужды особых групп, таких, как одинокие женщины, женщины-главы семейств, пожилые одинокие люди, молодежь и инвалиды)?
- ▶ О каких проблемах сообщают общины в отношении стратегий развития и поддержки обеспечения средствами к существованию /самообеспечения?
  - Что они предлагают для решения данных проблем?

### 7.4 Торговля и индивидуальная трудовая деятельность

- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, возможность на законных основаниях заниматься торговлей и индивидуальной трудовой деятельностью?
  - Если нет, почему?

- Какие применяются ограничения и применяются ли они к другим лицам, не являющимися гражданами данной страны?
- Какие последствия влекут за собой подобные ограничения?
- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, доступ к программам, помогающим им открыть предприятия малого бизнеса (например, к грантам, кредитам, услугам по развитию бизнеса, технической помощи)? Если нет, почему?
  - Если такие программы существуют, распространяются ли они в равной степени на мужчин и женщин?
  - Кто руководит данными программами и кто их финансирует?
  - Оценивалась ли их эффективность?
- ▶ Имеют ли лица, проживающие в лагерях/поселениях, доступ к пригодной для возделывания плодородной земле и рынкам?
  - Если нет, почему?
  - Если существует доступ к плодородной, пригодной для возделывания земле, то существует ли также доступ к таким необходимым предметам, как инструменты, семена и удобрения?
  - Принимает ли местное сообщество присутствие беженцев и лиц, ищущих убежище, в местах рыночной торговли? Если нет, какое влияние это оказывает на способность беженцев и лиц, ищущих убежище, заниматься торговлей?

## 7.5 Оплачиваемая работа

- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, право на работу по найму (в официальном и неофициальном секторах)?
  - Если применяются ограничения, какие это ограничения и каковы их причины?
  - Применяются ли эти ограничения к другим лицам, не являющимся гражданами данной страны?
  - Снимаются ли эти ограничения для лиц, признанных беженцами, которые проживают в стране на протяжении 3 лет или которые являются супругом (ой) или родителем гражданина страны?
  - Существуют ли другие препятствия для осуществления права на труд беженцами и лицами, ищущими убежище, (например, разрешения на работу, удостоверения личности/вида на жительство, квоты, свобода передвижения)?
- ▶ Каковы последствия для беженцев и лиц, ищущих убежище, в случае ограничения этих прав?
- ▶ 7.6 Социальное обеспечение и справедливые и благоприятные условия работы
- ▶ Распространяются ли на беженцев и лиц, ищущих убежище, законы и/или нормы, регулирующие вопросы социального обеспечения (например, страхование по безработице, льготы для пожилых людей и инвалидов), и стандарты трудоустройства (например, выплаты/компенсации/заработная плата, часы работы, охрана здоровья и безопасность)?
  - Если да, то обращаются ли с ними так же, как с гражданами принимающей страны?

- Если нет, каковы последствия подобного обращения для них? Отличаются ли эти последствия для определенных групп в зависимости от возраста, пола или других категорий?

## **7.7 Признание иностранных дипломов**

- ▶ Существуют ли процедуры, согласно которым беженцы и лица, ищущие убежище, могут подать заявление о признании своих дипломов об образовании и профессиональной подготовке?
  - Принимаются ли решения по определению квалификаций беспристрастным и компетентным органом власти в соответствии с установленными критериями?
  - Определяются ли квалификации на тех же основания, существующих для других лиц, не являющимися гражданами страны?
  - Имеются ли у беженцев и лиц, ищущих убежище, проблемы в признании их квалификации?

## **7.8 Право на владение собственностью**

- ▶ Имеют ли беженцы и лица, ищущие убежище, право на приобретение и владение движимым и недвижимым имуществом?
  - Если применяются ограничения, применяются ли они и к другим лицам, не являющимся гражданами данной страны?
  - Каковы последствия этих ограничений?
  - Имеют ли данные ограничения непропорциональное влияние на женщин, пожилых лиц или другие категории?
- ▶ Должны ли беженцы и лица, ищущие убежище, платить более высокие пошлины или налоги на собственность, чем граждане страны?



## 8. Возможности для долгосрочных решений



Более двухсот семей  
расположились в  
поселении  
возвращенцев в  
Мазар-и-Шарифе на  
севере Афганистана.

*Долгосрочные решения позволяют перемещенным лицам снова вести безопасный и продуктивный образ жизни. Для достижения этой цели требуется решительное и устойчивое международное сотрудничество и поддержка, и самым лучшим подходом к поиску подобных решений будет всестороннее рассмотрение проблемы, которое поможет принять наиболее подходящее сочетание долгосрочных решений в конкретной ситуации.*

## **8.1 Стратегия долгосрочных решений**

- ▶ Принимаются ли разные долгосрочные решения комплексно и дополняют ли они друг друга?
- ▶ Применяется ли профилирование для определения наиболее подходящего долгосрочного решения? Кем применяется и для кого? Включает ли профилирование:
  - Демографический и социально-экономический профиль беженцев (включая пол, возраст и этнические группы)?
  - Регионы происхождения и предпочтительные места прибытия в случае возможного возвращения?
  - Профессиональную подготовку?
  - Группы с особыми потребностями?
  - Оптимальное определение интересов несопровождаемых и разлученных с семьями детей?
- ▶ Что показывает такое профилирование?
- ▶ Применяется ли комплексная стратегия к определенной группе беженцев или лиц, ищущих убежище, или к определенному району?
  - Если нет, почему?
- ▶ Вовлечены ли страны-доноры, страны переселения и страны данного региона в поиски долгосрочных решений?
- ▶ Установлены ли с местными органами власти механизмы для оказания помощи беженцам, которые имеют трудности с установлением своей личности и/или гражданства?

## **8.2 Добровольное возвращение**

- ▶ Была ли проведена тщательная оценка ситуации и обстоятельств, благоприятствующих возвращению, включая потенциал для принятия беженцев в районах возможного возвращения?
  - Участвуют ли беженцы и/или лица, ищущие убежище, в оценке и определении необходимой для них информации?
  - Собирается ли информация стандартизованным образом?
  - Подлежит ли база данных об условиях и ситуации в стране происхождения постоянному обновлению?
- ▶ Благоприятствуют ли условия в стране происхождения безопасному и достойному возвращению?

- Если нет, какие существуют препятствия?
  - Принимают ли, тем не менее, беженцы решение о возвращении?
  - Какова мотивация возвращения?
- ▶ Оказывает ли УВКБ ООН содействие в возвращении и поощряет ли возвращение?
  - ▶ Существует ли трехстороннее соглашение между принимающей страной/страной происхождения/УВКБ ООН о:
    - Безопасности проезда, приема, защиты без предъявления обвинений?
    - Выдаче документов, соответствующих амнистий, возвращению собственности?
    - Межведомственных программах, помощи, программах реабилитации? и
    - Процессах примирения и урегулирования разногласий?
  - ▶ Действует ли это соглашение?
  - ▶ Были ли созданы соответствующие комиссии для выполнения соглашения?
    - Учитывалось ли мнение женщин?
  - ▶ Проводятся ли информационные сессии для беженцев и/или лиц, ищущих убежище, с целью повышения их осведомленности о ситуации в стране их происхождения и их правах в случае возвращения (например, права на собственность и/или землю)?
    - Сформированы ли в принимающих странах структуры по консультированию/информированию возрастных и гендерных групп?
    - Были ли организованы ознакомительные поездки для беженцев-мужчин, женщин и подростков мужского и женского пола?
    - Подписывают ли взрослые женщины-беженки Форму добровольной репатриации самостоятельно, чтобы гарантировать добровольность принятия решения, и проводятся ли для них консультации?С

«Страны происхождения, работая в сотрудничестве с УВКБ ООН и соответствующими партнерами, в том числе УВК ООН по правам человека, обеспечивают непосредственное соблюдение права на возвращение и прием своих беженцев в приемлемых рамках физической, юридической и материальной безопасности, достижимой, например, путем амнистии, гарантии прав человека и мер, обеспечивающих реституцию собственности, а также соответствующим образом должны информировать беженцев.»

*Программа защиты, Цель 5, Задача 2*

## Условия возвращения

- ▶ Принимаются ли меры по обеспечению безопасного и достойного проезда при возвращении, в частности, для групп с особыми потребностями, таких как женщины, дети и престарелые?
  - Предоставляется ли несопровождаемым и разлученным с семьями детям социальное обеспечение? Существуют ли особые меры по их приему?
  - Включают ли они меры по охране здоровья, личного имущества, выдаче им документов, обеспечению безопасности, транспортировке?



- ▶ Какие меры применяются для информирования и подготовки населения в тех регионах, куда со временем будут возвращаться беженцы?
- ▶ Осуществляется ли контроль над репатриантами и какие агентства принимают участие? Установлены ли приграничные механизмы координации?
  - Собирается ли информация в стандартизированной форме и распространяется ли она?
  - Участвуют ли беженцы и/или лица, ищущие убежище, в контроле над процессом своего возвращения?
- ▶ Предоставляются ли пособия для возвращения? Если да, что входит в пособие?
- ▶ Включает ли планирование по репатриации вовлечение партнеров по развитию на ранней стадии?
- ▶ Поддержка реабилитации и реинтеграции
- ▶ Какие имеются препятствия для реинтеграции?
  - О каких препятствиях сообщили репатрианты и какие пути преодоления этих проблем они предложили?
- ▶ Приняли ли национальные органы власти меры для создания условий и предоставления средств с целью обеспечения устойчивости реинтеграции и мирного развития?
  - Существует ли партнерство с другими многосторонними и двусторонними участниками, чтобы способствовать этому?
- ▶ Какие применяются меры, чтобы обеспечить равные выгоды для женщин-беженек и детей-беженцев при возвращении?
- ▶ Получают ли местные общины и репатрианты пользу от проектов для общины, нацеленных на усиление потенциала для принятия возвращенцев и содействие примирению?
- ▶ Какие существуют средства правовой защиты для реституции или земельной компенсации, жилья и собственности, которых беженцы были лишены произвольным или незаконным путем в стране их происхождения?
- ▶ Имеют ли репатрианты права на получение гражданских документов на месте возвращения?

### **8.3 Переселение**

- ▶ Полностью ли переселение включено в комплексную стратегию защиты и принятия долгосрочных решений? Если нет, почему?
  - Оказывает ли переселение влияние на потоки лиц, ищущих убежище, и если да, каким образом?

- ▶ Какие механизмы применяются для определения потребности в переселении?
  - Участвуют ли беженцы и лица, ищущие убежище, в определении лиц, нуждающихся в переселении?
- ▶ Имеется ли в Представительстве УВКБ ООН документ по стратегии переселения в письменном виде? Входят ли в нее Стандартные процедуры по осуществлению переселения?
  - Учитываются ли в этой стратегии интересы женщин, принадлежащих к группе риска? Если нет, почему?
- ▶ Кто отвечает за работу по подготовке и организации отъезда, таких как: медицинский осмотр и медицинская помощь, курсы культурной ориентации, проезд и предоставление билетов, согласование и получение разрешения на выезд с властями принимающей страны, визы и транзитные визы, организация транспорта в аэропорт?
  - Проходят ли медицинский осмотр и подготовка к отъезду без проблем? Если нет, почему?
  - Легко ли получить необходимые проездные документы и визы? Если нет, какие имеются препятствия?

## **Потенциал**

- ▶ Может ли Представительство УВКБ ООН удовлетворить выявленные потребности в переселении?
  - Если нет, почему (например, ограниченные ресурсы, ограничения, налагаемые принимающим государством, критерии приема в стране переселения, которые исключают определенные группы)?
- ▶ Сколько беженцев переселяется ежегодно? Каков среди них процент лиц с особыми потребностями?
- ▶ Обеспечивается ли культурная ориентация и поддержка интеграции для беженцев, принятых для переселения?
- ▶ Влияет ли переселение на беженцев, которые не были переселены? Если да, то как?
- ▶ Проводятся ли информационные кампании для беженцев по программам переселения?
- ▶ Осуществляется ли стратегия предотвращения мошенничества?

## 8.4 Местная интеграция

- ▶ Предоставляет ли правительство беженцам и лицам, ищущим убежище, право на интеграцию на местах?
  - Если да, на основании каких законодательных или иных актов?
  - Доступно ли безопасное и долгосрочное жилье для беженцев? Если да, какие существуют условия и процедуры?
  - Оказывается ли беженцам, получившим разрешение на интеграцию в местную общину, дополнительная поддержка (например, ознакомление с местными условиями, ориентация и языковые курсы)?
  - Постоянно ли контролируется процесс интеграции на местах?
- ▶ Если беженцам не дается разрешение на интеграцию на местах, укажите причины.
- ▶ О каких трудностях сообщают общины относительно процесса интеграции на местах?
  - Что они предлагают для преодоления трудностей?

### Натурализация и гражданство

- Способствует ли правительство натурализации беженцев?
- Какова процедура натурализации?
- О каких препятствиях при получении гражданства сообщают беженцы?

« Государства определяют где, когда и как содействовать предоставлению безопасного юридического статуса и права на проживание, включая возможность натурализации в качестве граждан страны убежища, для беженцев, уже достигнувших значительной степени социально-экономической интеграции.»

*Программа защиты, Цель 5, Задача 4*



## Приложение Избранные официальные источники и руководства



Школьный директор Адам Джума Юсуф переносит школьную доску в одну из классных комнат лагеря в Джабале, восток Чада.

Ввиду того, что законодательство по правам человека постоянно дополняется и усовершенствуется, предлагаемый в данном Приложении перечень содержит всего лишь подборку из некоторых документов, и мы рекомендуем читателю следить за появлением новых документов в данной области **RefWorld**, публикуемый УВКБ ООН, вы можете найти Интернетe: <http://www.refworld.org>. **RefWorld** является ценным источником обширной информации по беженцам и правам человека.

## 1. Благоприятная среда защиты

### 1.1 Демографический профиль

**Руководство УВКБ ООН, УВКБ ООН, 2005 год, Глава 4, разд. 3.2,(5), парагр.5.4.** Основываясь на базе данных, содержащих индивидуальную информацию, создается четкая и регулярно обновляемая статистика по количеству людей, подпадающих под определенный статус (беженцы, лица, ищущие убежище, возвращенцы, другие лица, входящие в компетенцию УВКБ ООН), разбитая на группы по возрасту и полу .... в каждом конкретном месте их пребывания. Более того, на уровне полевых офисов необходимо составление статистического профиля населения, который бы охватывал всю собранную информацию об индивидуальных лицах, и также семьях /хозяйствах, и который бы был доступен для УВКБ ООН и его партнёров, вовлеченных в осуществление операций.

*Смотрите также*

- Конвенция о правах ребенка, общий комментарий № 6, разд. VII(b), парагр.98-99
- Конвенция 1951 года о статусе беженцев, Статья 35.
- Заключение Исполкома № 91 (LII) 2001 год. Регистрация беженцев и лиц, ищущих убежище.
- Практическое руководство по систематическому применению стандартов и индикаторов в операциях УВКБ ООН, УВКБ ООН, 2006 год
- Руководство УВКБ ООН по регистрации, УВКБ ООН, 2003 год
- Руководство по чрезвычайным ситуациям, УВКБ ООН, 2001 год
- Информационные статистические отчеты, ежегодно публикуемые УВКБ ООН по отдельным странам (доступны на сайте: <http://www.unhcr.org>)

### 1.2 Международные и региональные инструменты

#### Международные инструменты

##### Беженцы и лица без гражданства

- Устав Управления Верховного Комиссара ООН по делам беженцев, 1950 год (Устав УВКБ ООН)
- Конвенция о статусе беженцев 1951 года, (Конвенция 1951 года о беженцах)
- Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев (Протокол 1967 года)
- Конвенция о сокращении безгражданства, 1961 год
- Конвенция о статусе апатридов (людей без гражданства), 1954 год

## **Права человека**

- Всеобщая декларация прав человека, 1948 год
- Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков, 1962 год
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год
- Факультативный Протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, 1966 год
- Второй Факультативный Протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, 1989 год
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год
- Факультативный Протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1999 год
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год
- Факультативный Протокол к Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 2002 год
- Конвенция о правах ребенка, 1989 год
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 2000 год
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, 2000 год
- Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, 1990 год
- Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, 1993 год

## **Международное гуманитарное право**

- Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны (Четвертая Женевская конвенция), 1949 год
- Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 1977 год
- Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), 1977 год
- Дополнительный протокол к Женевским Конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся принятия дополнительной отличительной эмблемы (Протокол III), 2005 год

## **Международное уголовное право**

- Римский статут Международного уголовного суда, 1998 год
- Протокол о предупреждении, пресечении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию ООН против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол 2003 года), 2003 год



- Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермский протокол 2004 года), 2004 год

## Региональные инструменты

### Беженцы

- Конвенция Организации африканского единства (ОАЕ) по конкретным аспектам проблем беженцев, принятая в 1969 году (Конвенция ОАЕ)
- Картахенская декларация о беженцах, 1984 год (Картахенская декларация)
- Каирская декларация о защите беженцев и перемещенных лиц в арабском мире, 1992 год
- «Банкокские принципы» в отношении статуса беженцев и обращения с ними, 1966 год, (документ был обновлен в 2001 году)

### Права человека

- Африканская хартия о правах человека и народов, 1981 год
- Протокол к Африканской хартии о правах человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, 2003 год
- Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся учреждения Африканского суда по правам человека и народов
- Африканская хартия о правах и благосостоянии ребенка, 1990 год
- Американская конвенция о правах человека, («Пакт Сан-Хосе», Коста-Рика), 1969 год
- Протокол к Американской конвенции о правах человека об отмене смертной казни, 1998 год
- Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав, («Сан-Сальвадорский протокол»), 1988 год
- Андская хартия о содействии и защите прав человека, 2002 год
- Арабская хартия о правах человека, 1994 год
- Каирская декларация о правах человека в исламе, 1990 год
- Хартия основных прав Европейского Союза, 2000 год
- Европейская Конвенция о защите прав человека и основных свобод, 1950 год, и Протоколы к ней

## 1.3 - 4 Национальные правовые и административные системы

### Заключение Исполкома, № 81 (XLVIII) 1997 год. Общее заключение по международной защите

*“(d) ответственность за защиту беженцев лежит прежде всего на государствах и ... мандатная роль УВКБ в этой области не может заменить эффективных действий, политической воли и полноценного сотрудничества со стороны государств. ...”*

### **Смотрите также**

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год., Статья 2(1)
- Конвенция о правах ребенка, Статьи 2, 22, 41(b) и общий комментарий № 6, парагр. 12-17, 64-67
- Конвенция 1951 года, Статьи 3, 35-36
- Протокол 1967 года, Статья III
- Заключения Исполкома:
  - № 92 (LIII), 2002 год. Общее заключение по международной защите, парагр. (А).
  - № 85 (XLIX) 1998 год. Международная защита, парагр. (X).
  - № 103 (LVI) 2005 год. Заключение по предоставлению международной защиты, включая дополнительную защиту.
  - № 42 (XXXVII) 1986 год. Доступ к международному инструментарию и его применение.
- Программа защиты, А/АС.96/965/Дополн.1, 26 июня 2002 года.
- Цель 1, Задача 1: Всеобщее присоединение к Конвенции 1951 года и к Протоколу 1967 года.

## **1.5 Национальная и региональная миграционные политики**

### **Заключение Исполкома № 85 (XLIX) 1998 год. Международная защита, парагр. (y)-(bb)**

*(y) Подчеркивает, что людские потоки могут включать беженцев и лиц, не нуждающихся в международной защите или не имеющих права на эту защиту, и поэтому отмечает, что проведение тщательного надлежащего различия между этими двумя группами имеет важнейшее значение для определения любых потребностей в защите, в силу которых возвращение явилось бы нецелесообразным.*

*(z) Подтверждает основное право каждого человека покинуть свою страну и возвращаться в нее, а также обязанность государств принимать своих граждан обратно, и в связи с возвращением не нуждающихся в международной защите лиц по-прежнему серьезно озабочен тем, что некоторые страны продолжают ограничивать возвращение своих граждан либо открыто, либо посредством законов и практики, которые фактически препятствуют быстрому возвращению...*

### **Смотрите также**

- Конвенция 1951 года о беженцах, Статья I(a)(2)
- Картахенская декларация, Статья III(3)
- Конвенция Организации Африканского Единства (ОАЕ), I(1), II(b)
- Заключения Исполкома:
  - № 97 (LIV) 2003 год. Заключение по обеспечению безопасности при принятии мер по перехвату.
  - № 71 (XLIV) 1993 год. Общее заключение по международной защите, парагр. (j-1).
- Программа защиты: Цель 2: Защита беженцев в более широких пределах перемещения.
- Защита беженцев и смешанная миграция: План УВКБ ООН из 10 пунктов, УВКБ ООН, 2007 год.

## 1.6 Партнерство

### Устав Организации Объединенных Наций, Статья 1(3)

*Осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии...*

#### **Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Статьи 22 (2) и Общий комментарий № 6
- Конвенция 1951 года о беженцах, Преамбула
- Заключение Исполкома № 100 (LV), 2004 год. Международное сотрудничество и разделение груза бремени и ответственности в ситуациях массового притока
- Палермские протоколы, 2003 и 2004 года
- Программа защиты: Цель 3: Более справедливое разделение издержек и обязанностей и создание возможностей приема и защиты беженцев.

## 1.7 Национальная и региональная политики развития

### Заключение Исполкома № 80 (XLVII), 1996 год. Всеобъемлющий и региональные подходы внутри системы защиты

*(e) [Исполком] призывает государства в координации и сотрудничестве друг с другом и с международными организациями, где это применимо, рассмотреть вопрос о принятии основанных на соображениях защиты всеобъемлющих подходов к конкретным проблемам перемещения и считает основными элементами таких подходов следующее:*

*(v) поддержка долгосрочного устойчивого развития*

*(vi) применение подходов с позиций развития уже на этапе оказания чрезвычайной помощи путем укрепления национального потенциала.*

#### **Смотрите также**

- Резолюция Совета Безопасности 1625, S/RES/1625, 14 сентября 2005 года
- Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН «Декларация тысячелетия», A/res/55/2, 8 сентября 2000 года
- Заключение Исполкома № 100 (LV), 2004 год. Международное сотрудничество и разделение груза бремени ответственности в ситуациях массового притока, парагр.(1)(vi-vii)
- Программа защиты: Цель 3, Задача 5: Вопросы, связанные с беженцами в рамках национальных и региональных многосторонних планов развития
- Руководство УВКБ ООН по планированию и осуществлению улучшения помощи беженцам (Программы DAR), УВКБ ООН, 2005 год.

## 1.8 Отношение населения к беженцам

### Всеобщая декларация прав человека, Статья 2

*Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных*



*убежденных, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.*

**Смотрите также**

- Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 год), Статьи 2, 4, 20(2), 26 и Общий комментарий № 18 (37-ая сессия), 1989 год.
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статья 2
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статьи 2, 4
- Конвенция о правах ребенка, Статья 2; Общий комментарий № 6, парагр.18
- Конвенция 1951 года о беженцах. Преамбула
- Заключение Исполкома:
  - № 93 (LIII) 2002 год. Прием лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, парагр. (b)(ix), (d).
  - № 85 (XLIX)1998 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(g).
  - № 80 (XLVII) 1996 год. Всеобъемлющий и региональный подходы внутри системы защиты, парагр.(e)(viii).
  - № 77 (XLVI ) 1995 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(h).
- Программа защиты: Цель 1, Задача 8: Повышение уважения к беженцам.
- Руководство УВКБ ООН по охране окружающей среды, УВКБ ООН, 2005 год

## 1.9 Доступ на территорию

**Всеобщая декларация прав человека, Статья 14(1)**

*Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем.*

**Смотрите также**

- Протокол 1967 года, Статья II
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5(b),(d)(ii)
- Конвенция 1951 года, Статьи 31, 33, 35
- Конвенция Организации африканского единства (ОАЕ),Статья 8 (1)
- Картахенская декларация, Статья II (e)
- Заключение Исполкома:
  - № 97 (LIV) 2003 год. Обеспечение безопасности при принятии мер по перехвату.
  - № 93 (LIII) 2002 год. Прием лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, парагр. (B)(viii).
  - № 82 (XLVIII) 1997 год. Обеспечение безопасности убежища.
  - № 38 (XXXVI) 1985 год. Спасение лиц, ищущих убежище, терпящих бедствие в море.
  - № 33 (XXXV) 1984 год. Общее заключение по международной защите.
  - № 23 (XXXII) 1981 год. Проблемы, связанные со спасением лиц, ищущих убежище,

терпящих бедствие в море.

№ 22 (XXXII) 1981 год. Защита лиц, ищущих убежище, в ситуациях их массового притока, парагр. III.

№ 15 (XXX) 1979 год. Беженцы, не имеющие страны убежища.

- Программа защиты. Декларация стран-участниц. Оперативные параграфы.

## 1.10 Невысылка

### Конвенция 1951 года о беженцах, Статья 33

*1. Договаривающиеся Государства не будут никоим образом высылать или возвращать беженцев на границу страны, где их жизни или свободе угрожает опасность вследствие их расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений.*

#### *Смотрите также*

- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год, Статья 3
- Четвёртая Женевская конвенция от 1949 года, Статья 45, парагр. 4.
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статьи 2, 6-7; Общий комментарий № 31, парагр. 12
- Конвенция о правах ребенка (CRC), Статья 38; Факультативный протокол, Статьи 3-4; Общий комментарий № 6, парагр. 26-28, 58
- Картахенская декларация, Статья III(5)
- Конвенция Организации африканского единства (ОАЕ) по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке, принятая в 1969 году, Статья 2
- Заключение Исполкома:  
№ 82 (XLVIII) 1997 год. Обеспечение безопасности убежища, парагр. (d)(i).  
№ 22 (XXX III) 1981 год. Защита лиц, ищущих убежище, в ситуациях их массового притока, парагр. (A)(2).
- Программа защиты: Преамбула. Декларация стран-участниц.
- Общие выводы - Принцип *невывсылки*, Глобальные консультации по вопросам международной защиты, совещание экспертов за круглым столом 9-10 июля 2001 года.

## 2. Регистрация и определение статуса

### 2.1 Условия приёма

**Заключение Исполкома № 93 (LIII) 2002 года. Заключение относительно приёма лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке**

*(b) [Исполком] рекомендует осуществлять приём лиц, ищущих убежище, руководствуясь следующими общими соображениями: необходимо*

- (i) ...уважать человеческое достоинство, и соответствующие международные законы и стандарты о правах человека;*
- (ii)... [обеспечить доступ] к соответствующим правительственным и неправительственным органам... дабы удовлетворить их основные потребности в пище, одежде, крыше над головой и медицинской помощи, а также соблюдение неприкосновенности их личной жизни;*
- (iii) Гендерные и возрастные аспекты должны быть учтены при осуществлении приёма;*
- (iv) разрешить проживание заявителя на территории совместно с семьёй; ...*
- (v) как мужчины, так и женщины ищущие убежища, должны пройти регистрацию и им должны быть выданы соответствующие документы: ...*
- (viii) УВКБ ООН должно получить доступ к лицам, ищущим убежище...*

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 25.
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Статьи 2(2) и 11(1)
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 2(1)

**Смотрите также**

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах Общий комментарий № 3 (E/C.12/1990/SR).
- Заключение Исполкома № 82 (XLVIII), 1997 год. Обеспечение безопасности убежища.
- Приём лиц, ищущих убежище, включая стандарты обращения с ними, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, глобальные консультации по международной защите, третье направление EC/GC/01/17 УВКБ ООН, 2001 год.
- УВКБ ООН, Стандарты приёма лиц, ищущих убежище, в Европейском Союзе, 1 июля 2000 года.

### 2.2 Регистрация и профилирование

**Заключение Исполкома № 91 (LII) 2001 год. Регистрация беженцев и лиц, ищущих убежище**

*[Исполком] рекомендует осуществлять регистрацию беженцев и лиц, ищущих убежище, руководствуясь следующими основными соображениями:*

- (i) наладить непрерывный процесс регистрации существенной информации, начиная с момента, когда заявитель покинул свой дом, и отражая все последующие ... изменения;*



- (ii) соблюдать фундаментальные принципы конфиденциальности;
- (iii) быть легко доступным и находиться в безопасном месте;
- (iv) обращаться с заявителями приветливо, не допускать угрожающего, унижительного или безразличного тона; ...
- (v) Персонал, проводящий регистрацию, должен пройти специальную подготовку; желательно, чтобы среди этих сотрудников было достаточное количество женщин...
- (b) (vi) Беженцы должны проходить регистрацию в индивидуальном порядке, с внесением в регистрационный документ следующей информации: удостоверение личности и его номер, фотография, имя, пол, дата рождения (или возраст), семейное положение, особые нужды в помощи и защите, уровень образования, профессия (навыки и умения), размер хозяйства/семьи и её состав, дата прибытия, место пребывания в настоящее время, откуда родом...

#### **Смотрите также**

- Заключение Исполкома:
  - № 93 (LIII) 2002. Приём лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке.
  - № 85 (XLIX) 1998. Международная защита, парагр. (m).
- Программа защиты. Цель 1, задача 11: Улучшение регистрации беженцев и снабжения их документами.
- Практические аспекты физической и юридической защиты при регистрации. Глобальные консультации по вопросам международной защиты ЕС/GC/01/6, 19 февраля 2001 года.
- Общие комментарии относительно Конвенции о правах ребенка, № 6, парагр. 31.
- Руководство УВКБ ООН по регистрации, УВКБ ООН, 2003 год.
- Руководство УВКБ ООН по чрезвычайным ситуациям, УВКБ ООН, 2001 год.

## **2.3 Доступ к процедурам предоставления убежища**

### **Заключение Исполкома № 71 (XLIV) 1993 год. Общее заключение по международной защите**

*(i) [Исполком] еще раз подчёркивает важность организации и обеспечения доступа к процедурам предоставления убежища для всех лиц, ищущих его, в соответствии с положениями Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, для получения статуса беженца с целью обеспечения защиты и безопасности беженцев и других лиц, которым по международным и национальным законам полагается такая защита...*

### **Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года и Протоколом 1967 года о статусе беженцев, УВКБ ООН, переиздано в 1992 году, парагр.44**

*Возникают ситуации, когда под давлением обстоятельств перемещаются целые группы людей, каждый член которых может индивидуально рассматриваться как беженец. В таких ситуациях возникает необходимость оказания чрезвычайно срочной помощи, и невозможно по чисто практическим причинам проводить индивидуальное определение статуса беженца для каждого члена группы. Поэтому был найден выход в виде так называемого «группового определения» статуса*

*беженцев, в соответствии с которым каждый член группы рассматривается prima facie (т. е. при отсутствии очевидности обратного) как беженец.*

**Смотрите также**

- Руководящие принципы по международной защите, №№ 1-7, дающие толкование Руководству по процедурам и критериям определения статуса беженцев, УВКБ ООН, 2002-2006 годы.
- Общие комментарии относительно Конвенции о правах ребенка, № 6, парагр. 73.
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья IA(2).
- Картахенская декларация, Статья III (3).
- Конвенция Организации африканского единства (ОАЕ) (Конвенция ОАЕ), Статья 1(1).
- Программа по воровству о защите: Цель 1, задача 10: Более эффективный и предсказуемый отклик на ситуации массового наплыва.
- Защита беженцев в ситуациях массового наплыва: Общие рамки защиты, глобальные консультации по международной защите, EC/GC/01/4, 19 февраля 2001 года
- № 87 (XLIX) 1999. Общие заключения по международной защите.
- № 30 (XXXIV) 1983. Проблема явно не основанных или носящих характер злоупотребления ходатайств о предоставлении статуса беженца или убежища.
- № 8 (XXVIII) 1977. Определение статуса беженца.

## 2.4 Определение понятия беженец

**Венская конвенция о праве международных договоров, 1969 год, Статья 31(1)**  
*Договор должен толковаться добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и целей договора..*

**Смотрите также**

- Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года и Протоколом 1967 года, касающихся статуса беженца, УВКБ ООН, переиздано в 1992 году
- Заключение Исполкома № 69 (XLIII) 1992. Прекращение действия статуса.

## 2.5 Другие виды статуса, предоставляющего защиту

**Заключение Исполкома № 103 (LVI) 2005. Предоставление международной защиты, включая дополнительные формы защиты**

*(к) [Исполком] утверждает, что меры по предоставлению дополнительной защиты должны осуществляться в целях укрепления, а не подрыва существующего режима оказания международной защиты;*

*(л) [Исполком] отмечает, что временная защита, без формального предоставления статуса беженца, является особой мерой в ситуациях массового наплыва, имеет целью немедленную защиту от выдворения и должна четко отличаться от прочих форм международной защиты...*

- Общий комментарий относительно Конвенции о правах ребенка, № 6, парагр. 77-78.
- Конвенция Организации африканского единства (ОАЕ) (Конвенция ОАЕ), Статья 2(5).

- Заключение Исполкома:  
№ 87 (L) 1999 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(f).  
№ 22 (XXXII) 1981 год. Защита беженцев и лиц, ищущих убежище в условиях их массового наплыва, парагр.П.  
№ 19 (XXXI) 1980 год. Временное убежище.  
№ 15 (XXX) 1979 год. Беженцы, не имеющие страны убежища, парагр. (с), (e-f).
- Программа защиты: Цель 1, Задача 3: Предоставление дополнительных форм защиты лицам, не находящимся в сфере действия Конвенции 1951 года, но нуждающимся в международной защите.
- Дополнительные формы защиты. Глобальные консультации по международной защите. EC/GC/01/18, 4 сентября 2001 года.

## 2.6 Справедливое и эффективное определение статуса

### Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 14

*Каждый имеет право ... при определении его прав и обязанностей ... на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона.*

#### **Смотрите также**

- Общий комментарий №13 относительно Международного пакта о гражданских и политических правах (1966 год) (ICCPR), Статья 14 (21-ая сессия) 1984 год, парагр.1, 2, 4
- Всеобщая декларация прав человека, Статья 10
- Конвенция о правах ребенка, Статья 22(1) и общий комментарий № 6, парагр. 33-38, 68-75
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья I (A)(2)
- Картахенская декларация, Статья III (3)
- Конвенция Организации Африканского Единства (ОАЕ), Статья 1(1)
- Заключение Исполкома:  
№ 69 (XLIII) 1991 год. Прекращение действия статуса, парагр. (D).  
№ 68 (XLIII) 1992 год . Общее заключение по международной защите, парагр. (G).  
№ 65 (XLII) 1991 год. Общее заключение по международной защите.  
№ 30 (XXXIV) 1983 год. Проблема явно не основанных или носящих характер злоупотребления ходатайств о предоставлении статуса беженца или убежища.  
№ 15 (XXX) 1979 год. Беженцы, не имеющие страны убежища, парагр. (H).  
№ 12 (XXIX) 1978 год. Экстерриториальное действие определения статуса беженца.  
№ 8 (XXVIII) 1977 год. О статусе беженца, парагр.(e) (i-vi).  
№ 64 (XLI) 1990 год. Женщины-беженки и международная защита.
- Программа защиты: Цель 1. Задача 2: Совершенствование индивидуальных процедур убежища.
- Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года и Протоколом 1967 года, касающихся статуса беженца, УВКБ ООН, переиздано в 1992 году.
- Процессы предоставления убежища (честные и эффективные процедуры предоставления убежища). Глобальные консультации по международной защите EC/GC/01/12, 31 мая 2001 года.



- Процедурные стандарты определения статуса беженца в рамках мандата УВКБ ООН, УВКБ ООН, 2005 год.
- Инструкции УВКБ ООН на предмет формального определения наивысших интересов ребенка, УВКБ ООН, май 2006 года (предварительный выпуск)

## 2.7 Информация о стране происхождения и правовая информация

**Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год, Статья 3**

*2. Для определения наличия таких оснований [если существуют серьезные основания полагать, что человеку может угрожать применение пыток] компетентные власти принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая, в соответствующих случаях, существование в данном государстве постоянной практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека.*

**Смотрите также**

- Информированное принятие решений при предоставлении защиты: роль информации, EC/1993/SCP/CRP.6, 27 сентября 1993 года
- Руководство по процедурам и критериям определения статуса беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года и Протоколом 1967 года, касающихся статуса беженца, УВКБ ООН, переиздано в 1992 году, парагр. 42

## 2.8 Воссоединение семьи

**Заключение Исполкома, № 24 (XXXII), 1981 год. Воссоединение семьи, парагр.1**

*Применяя принцип единства семей, по очевидным гуманитарным причинам следует прилагать все усилия, с тем чтобы обеспечить воссоединение разрозненных семей беженцев.*

**Смотрите также**

- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статьи 17 и 23
- Конвенция о правах ребенка, Статьи 3, 5, 9(1) и 10
- Европейская конвенция по защите прав человека, Статья 8
- Заключение Исполкома № 9 (XXVIII) 1977 год. Воссоединение семьи.
- Заключительный акт созванной ООН конференции полномочных представителей по вопросу о статусе беженцев и апатридов (лиц без гражданства), 189 U.N.T.S. 37, 1951 год (Раздел IV о принципе единства семьи)
- УВКБ ООН, «Руководство УВКБ ООН по воссоединению семей беженцев», июль 1983 года
- УВКБ ООН, «Общие выводы относительно единства семьи», 8-9 ноября 2001 года
- Генеральная Ассамблея ООН, Резолюция 61/162, принятая Генеральной Ассамблеей ООН: Уважение права на всеобщую свободу передвижения и чрезвычайная важность воссоединения семей, 21 февраля 2007 года
- Комитет министров Совета Европы, «Рекомендация № R (99)23 о воссоединении семей беженцев и других лиц, нуждающихся в международной защите», 15 декабря 1999 года

## 3 Удостоверения личности и документы, подтверждающие гражданский статус

### 3.1 Индивидуальные документы для лиц, ищущих убежище

#### **Заключение Исполкома № 93 (LIII) – 2002 год**

*(v) В целях обеспечения защиты от выдворения, равно как и для обеспечения доступа к процедурам принятия, лица обоего пола, ищущие убежище, должны пройти регистрацию, и им должны быть выданы соответствующие документы, удостоверяющие их статус как лиц, ищущих убежище. Эти документы должны оставаться действительными вплоть до принятия окончательного решения по заявлению о предоставлении убежища.*

#### **Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Статья 7
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год., Статья 24(2)
- Заключения Исполкома:
  - № 91 (LII) 2001 год. Регистрация беженцев и лиц, ищущих убежище, парагр. (D).
  - № 35 (XXXV), 1984 год. Документы, удостоверяющие личность беженца.
- Руководство УВКБ ООН по регистрации: Процедуры и стандарты регистрации, работа с данными о населении и документация, УВКБ ООН, 2003 год
- Практическое руководство по систематическому использованию стандартов и индикаторов в операциях УВКБ ООН, УВКБ ООН, 2006 год

### 3.2 Удостоверения личности, подтверждающие статус лица, находящегося под защитой

#### **Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 27**

*Договаривающиеся Государства будут выдавать удостоверение личности беженцам, находящимся на их территории и не обладающим действительными проездными документами.*

#### **Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Статья 7.
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 24(2).
- Заключения Исполкома:
  - № 91 (LII) 2001 год. Регистрация беженцев и лиц, ищущих убежище, парагр. (D).
  - № 35 (XXXV), 1984 год. Документы, удостоверяющие личность беженца.
- Руководство УВКБ ООН по регистрации: Процедуры и стандарты регистрации, работа с данными о населении и документация, УВКБ ООН, 2003 год.
- Практическое руководство по систематическому использованию стандартов и индикаторов в операциях УВКБ ООН, УВКБ ООН, 2006 год.

### 3.3 Документы, подтверждающие гражданский статус

#### **Конвенция о правах ребенка, Статья 7**

*1. Ребенок регистрируется сразу же после рождения и с момента рождения имеет право на имя и на приобретение гражданства...*

*2. Государства-участники обеспечивают осуществление этих прав в соответствии с их национальным законодательством и выполнение их обязательств согласно соответствующим международным документам в этой области, в частности, в случае, если бы иначе ребенок не имел гражданства.*

#### **Смотрите также**

- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 24(2)
- Заключения Исполкома:
  - № 90 (LII), 2001 год. Общее заключение по международной защите, парагр. (R-s)
  - № 64(XLI), 1990 год, Женщины-беженки и международная защита парагр.(a)(viii)
  - № 47 (XXXVIII), 1987 год. Дети-беженцы, парагр. (f).
- Программа защиты: Цель 1. Задача 11: Совершенствование регистрации и документации беженцев.
- Руководство УВКБ ООН по регистрации: Процедуры и стандарты регистрации, работа с данными о населении и документация, УВКБ ООН, 2003 год.

### 3.4 Проездные документы

#### **Конвенция 1951 года о беженцах, Статья 28(1)**

*Договаривающиеся Государства будут выдавать законно проживающим на их территории беженцам проездные документы для передвижения за пределами их территории...*

#### **Смотрите также**

- Заключения Исполкома:
  - № 65 (XLII) 1990 год. Общее заключение по международной защите беженцев, парагр. (C).
  - № 49 (XXXVIII), 1987 год. Проездные документы для беженцев.
  - № 18 (XXXV), 1980 год. Добровольная репатриация, парагр.(i).
  - № 15 (XXX), 1979 год. Беженцы, не имеющие страны убежища, парагр. (N).
  - № 13 (XXIX), 1978 год. Проездные документы для беженцев.
  - № 12 (XXIX), 1978 год. Экстерриториальное действие определения статуса беженца, парагр.(e).
- Руководство УВКБ ООН по регистрации: Процедуры и стандарты регистрации, работа с данными о населении и документация, УВКБ ООН, 2003 год.



## 4. Защита от насилия и эксплуатации

### 4.1 Воздействие вооруженных конфликтов

**Заключение Исполкома, № 94 (LIII) 2002 год. Гражданский и гуманитарный характер убежища**

*[Принимающие Государства] несут основную ответственность за обеспечение гражданского и гуманитарного характера убежища...*

**Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Статьи 38-39. Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и общий комментарий № 6, парагр.54-60.
- Римский статут Международного уголовного суда, 1998 год.
- Конвенция о беженцах, 1951 год. Преамбула, Статьи 2, 9, 31.
- Конвенция Организации африканского единства по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке, принятая в 1969 году (Конвенция ОАЕ). Преамбула, Статья 3(2).
- Заключения Исполкома:
  - № 85 (XLIX) 1998 год. Международная защита, парагр. (Т).
  - № 82 (XLVIII), 1997 год. Обеспечение безопасности убежища, парагр.(d) (vii).
  - № 77 (XLVI), 1995 год. Международная защита беженцев, парагр.(q).
  - № 48 (XXXVIII), 1987 год. Военные или вооруженные нападения на лагеря и поселения беженцев.
  - № 45 (XXXVII), 1986 год. Военные или вооруженные нападения на лагеря и поселения беженцев.
- Программа защиты: Цель 4. Задача 3: Предотвращение военной вербовки беженцев, включая детей-беженцев.
- Резолюция 1612 Совета Безопасности о детях, пострадавших от вооруженных конфликтов, S/res/1612, 26 июля 2005 года

### 4.2 - 3 Правоохранительная система и безопасность общины

**Всеобщая декларация прав человека, Статья 3**

*Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.*

**Смотрите также**

- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статьи 6, 7, 9
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5(b)
- Картахенская декларация, Статья III(3), (6)
- Конвенция Организации африканского единства по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке, принятая в 1969 году (Конвенция ОАЕ), Статья 3(2).
- Заключения Исполкома:
  - № 94 (LIII) 2002 год. Гражданский и гуманитарный характер убежища.
  - № 72 (XLIV), 1992 год. Личная безопасность беженцев.
  - № 48 (XXXVIII), 1987 год. Военные или вооруженные нападения на лагеря и поселения беженцев.

№ 22 (XXXII), 1981 год. Защита лиц, ищущих убежище, в ситуациях их массового наплыва, парагр. (B)(2)(g).

- Программа защиты: Цель 4. Задача 1: Предоставление Государствам ресурсов для обеспечения безопасности беженцев и отделения вооруженных элементов от поселений беженцев.

#### 4.4 Сексуальное насилие и насилие гендерного характера

##### **Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, 1993 год. Статья 4(с)**

*Государства должны осудить насилие в отношении женщин и не должны ссылаться ни на какие обычаи, традиции или религиозные мотивы для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения. Государства должны безотлагательно приступить к осуществлению всеми надлежащими средствами политики искоренения насилия в отношении женщин и в этих целях должны:*  
*(с) уделять надлежащее внимание вопросам предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами ...*

##### **Смотрите также**

- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год
- Протокол о правах женщин в Африке, Статьи 4, 11(3)
- Заключение Исполкома:
  - № 105 (LVII), 2006 год. Женщины, подвергающиеся риску.
  - № 98 (LIV), 2003 год. Защита от сексуального насилия и эксплуатации.
  - № 90 (LII), 2001 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(s).
  - № 73 (XLIV), 1993 год. Защита беженцев и сексуальное насилие.
  - № 64 (XLI), 1990 год. Женщины-беженки и международная защита.
- Программа защиты: Цель 4. Задача 4: Предотвращение проявления насилия по возрастным, половым и гендерным признакам.
- Кодекс поведения и пояснения к нему. УВКБ ООН, 2004 год.
- Специальные меры и инструкции по их применению для защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательств, ST/SGB/2003/13, 9 октября 2004 года.
- Применение инструкций, публикуемых в Бюллетене Генерального Секретаря, в отношении принятия особых мер для защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательств. Целевая группа Межведомственного Постоянного комитета по защите от сексуальной эксплуатации и посягательств, 2004 год.
- Соблюдение международными силами положений международного гуманитарного права, ST/SGB/1999/13, 6 августа 1999 года.
- Руководящие принципы международной защиты: Преследования, связанные с полом, в контексте Статьи 1A(2) Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года в отношении статуса беженца, УВКБ ООН 2002 год.
- Проявления насилия по гендерным мотивам, направленного против беженцев, возвращенцев и внутренних перемещенных лиц. Инструкции предотвращению актов такого насилия и ответу на них. УВКБ ООН, 2003 год.

## 4.5 Защита детей

### **Конвенция о правах ребенка, Статья 22(1)**

*Государства-участники принимают необходимые меры, с тем чтобы обеспечить ребенку, желающему получить статус беженца или считающемуся беженцем... как сопровождаемому, так и не сопровождаемому его родителями или любым другим лицом, надлежащую защиту и гуманитарную помощь ...*

### **Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Статьи 3, 6, 11, 19, 20, 32, 34-38 и Общие комментарии №№ 5 и 6, парагр.16, 23-24, 31-32, 39-40, 50-53
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 2000 год
- Конвенция Международной организации труда (МОТ) о запрещении и принятии немедленных мер против наихудших форм детского труда (Конвенция 182)
- Римский статут Международного уголовного суда
- Заключение Исполкома: № 84 (XLVIII), 1997 год. Дети-беженцы и подростки-беженцы.
- Программа защиты: Цель 4, Задача 4: Предотвращение проявления насилия по возрастным, половым и гендерным мотивам, и Цель 6: Удовлетворение потребностей в защите женщин-беженок и детей-беженцев.
- Политика УВКБ ООН по отношению к детям-беженцам, EC/SCP/82, 6 августа 1993 года.
- Дети-беженцы: Инструкции по их защите и заботе о них, УВКБ ООН, 1994 год
- Дети-беженцы: Глобальные консультации по международной защите, EC/GC/02/9, 25 апреля 2002 года.
- Межведомственные руководящие принципы о несопровождаемых или разлученных детях. Международный Комитет Красного Креста, УВКБ ООН, ЮНИСЕФ, Международный Комитет по спасению, Спасите Детей (Великобритания), World Vision International, 2004 год
- Руководство по чрезвычайным ситуациям, УВКБ ООН, 2001 год
- Резолюция Совета Безопасности 1612 о детях, пострадавших от вооруженных конфликтов, S/res/1612, 26 июля 2005 года

## 5. Свобода передвижения и доступ к средствам правовой защиты

### 5.1 Свобода передвижения

#### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 13(1)**

*Каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства.*

#### **Смотрите также**

- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 12(1).
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5(d)(i).
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статья 15(4).
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статьи 26, 31.
- Африканская хартия о правах человека и народов, Статья 12(1).

### 5.2 Правомерное задержание

#### **Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 9**

*1. Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. Никто не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом.*

#### **Смотрите также**

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 9
- Конвенция о правах ребенка, Статья 37
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, 1984 год
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 10
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 31
- Картахенская декларация, Статья II
- Заключение Исполкома:
  - № 85 (XLIX), 1998 год. Международная защита, парагр.(cc-ee).
  - № 65 (XLII), 1991 год. Общее заключение по международной защите, парагр. (J).
  - № 44 (XXXVII), 1986 год. Задержание беженцев и лиц, ищущих убежище, парагр. (a-i).
- Программа защиты: Цель 4: Более эффективное решение вопросов связанных с безопасностью.
- Задержание беженцев и лиц, ищущих убежище: Рамки действий, проблема как таковая и рекомендованные практические меры, EC/49/SC/CRP/13, 4 июня 1999 года
- Пересмотренное руководство УВКБ ООН по применению стандартов и критериев в отношении задержания лиц, ищущих убежище, УВКБ ООН, 1999 год.



### 5.3 Доступ к средствам правовой защиты

#### **Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 16**

*(1) Каждый беженец имеет право свободного обращения в суды на территории всех Договаривающихся Государств.*

#### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 8**

*Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом.*

#### **Смотрите также**

- Всеобщая декларация прав человека, Статьи 6-7, 10-11
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статьи 2, 13, 14, 16, 26.
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 2, 15(1) и Общая рекомендация № 21 (13 сессия) 1994 года, парагр.8.
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статьи 5(а), 6.
- Заключение Исполкома:
  - № 85 (XLIX), 1998 год. Международная защита, парагр.(g).
  - № 30 (XXXIV) 1983 год. Проблема явно не обоснованных или носящих характер злоупотребления ходатайств о предоставлении заявителю статуса беженца или убежища, парагр.(e)(iii).
  - № 8 (XXVIII) 1977 год. Статус беженца, парагр.(e)(vi-vii).

#### **Традиционные и прочие механизмы разрешения спорных вопросов**

- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статья 5(а).
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 2, и Общая рекомендация № 19 (11-ая сессия) 1992 года, парагр.9, 11; Общая рекомендация № 21 (13-ая сессия) 1994 года, парагр.41-47.
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 23(3).
- Декларация об искоренении насилия по отношению к женщинам
- Конвенция о согласии на вступление в брак, минимальном брачном возрасте и регистрации браков, 1962 год
- Декларация о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, 1992 год, Статья 3(2)
- Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (Конвенция 169). Международная конференция по вопросам труда, 1989 год, Статьи 8-9
- Конвенция о защите и интеграции коренного и другого населения, ведущего племенной и полуплеменной образ жизни, в независимых странах (Конвенция 107). Международная конференция по вопросам труда, 1957 год, пересмотренная в 1989 году в Конвенции 169, но все еще применяемая в странах, которые не ратифицировали Конвенцию 169, Статьи 7-8
- Заключение Исполкома:
  - № 39 (XXXVI), 1985 год. Женщины-беженки и международная защита, парагр.(k).
- Руководство по экономической самодостаточности, УВКБ ООН, 2005 год.

## 6. Основные потребности и необходимые услуги

### 6.1-2 Продовольственная безопасность, вода и санитария

**Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статья 11.**

*Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное питание ...*

**Смотрите также**

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 25.
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 6(1). Общий комментарий № 6 (16-ая сессия) 1982 года, парагр.5.
- Конвенция о правах ребенка, Статья 27(1,3) Общий комментарий № 6, парагр.44-45
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 20
- Заключение Исполкома:  
№ 102 (LVI), 2005 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(t).  
№ 93 (LIII), 2002 год. Прием лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, парагр.(b) (ii).
- УВКБ ООН. Инструкции по водопользованию в ситуациях наличия беженцев, 1 ноября 1992 года.
- Проект Sphere, Справочник Sphere: Гуманитарная хартия и минимальные стандарты при борьбе со стихийными бедствиями, 2004 год.

### 6.3 Убежище

**Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 год), Статья 11.**

*Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное жилище ...*

**Смотрите также**

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Общие комментарии о праве на адекватные условия проживания, (Статья 11(1):  
№ 4 (6-ая сессия), 1991 год, HRI/GEN/1/Rev. 6  
№ 7 (16-ая сессия) 1997 год HRI/GEN/1/Rev. 6
- Всеобщая декларация прав человека, Статья 25(1)
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 14(2), 16(h)
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (1965 год), Статья 5 (e)(iii)
- Конвенция о правах ребенка, Статья 27(3) и общий комментарий № 6, парагр.44-45
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 21
- Заключение Исполкома:  
№ 93 (LIII) 2002 год. Прием лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, парагр.(b) (ii).

№ 22 (XXXIII), 1981 год. Защита лиц, ищущих убежище, в ситуациях их массового притока, парагр. (B)(2)(g).

- Принципы предоставления жилья и возврата и восстановления утерянного имущества для беженцев и перемещенных лиц (принципы Pinheiro), E/CN.4/Sub.2/2005/17, 28 июня 2005 года.
- Руководство по чрезвычайным ситуациям, УВКБ ООН, 2001 год.

## 6.4 Основные предметы быта и гигиены

**Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 год), Статья 11.**

*Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточную ... одежду ... и непрерывное улучшение условий жизни ...*

**Смотрите также**

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 25(1)
- Конвенция о правах ребенка, Статья 27(1, 3) и общий комментарий № 6, парагр.44-45
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 20
- Заключение Исполкома:
  - № 102 (LVI) 2005 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(t).
  - № 93 (LIII) 2002 год. Прием лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, парагр.(b) (ii).
  - № 22 (XXXII), 1981 год. Защита лиц, ищущих убежище, в ситуациях их массового притока, парагр. (B)(2)(c).
- Руководство по чрезвычайным ситуациям, УВКБ ООН, 2001 год.

## 6.5-6.3 Здравоохранение и ВИЧ/СПИД

**Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статья 12.**

*Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.*

**Смотрите также**

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 25
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 6(1) и Общий комментарий № 6 (16-ая сессия), 1982 год, парагр.5
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статья 12
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (e)(iv)
- Конвенция о правах ребенка, Статьи 23-24, и общий комментарий № 6, парагр.46-49
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 23
- Заключение Исполкома № 93 (LIII) 2002 год. Прием лиц, ищущих убежище, в контексте систем предоставления убежища в индивидуальном порядке, парагр.(b) (ii)

## 6.7 Начальное и среднее образование

### **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статья 13.**

*Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на образование.*

#### ***Смотри также***

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 26.
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статья 10.
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (е)(v).
- Конвенция о правах ребенка, Статьи 28, 32 и Общий комментарий № 6, парагр.41-43.
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 22.
- Заключение Исполкома № 47 (XXXVIII), 1987 год. Дети-беженцы.
- Программа защиты: Цель 6, Задача 2: Меры по совершенствованию структуры защиты детей-беженцев.
- УВКБ ООН. Образование: Практическое руководство для работы на местах, УВКБ ООН, 2003 год.

*Примечание:* Набор документов по оказанию технической поддержки (изд. УВКБ ООН, 2005 года) содержит в себе техническое руководство по перечисленной в данной главе тематике, то есть здоровье в личном и общественном плане (включая ВИЧ/СПИД, репродуктивное здоровье и здоровую окружающую среду в чрезвычайных ситуациях), питание, убежище, водоснабжение, санитария и гигиена. Сюда также входят документы по внешним ресурсам, таким как Минимальные стандарты жилища, расселения и непродуктовых предметов необходимости (Sphere, 2004 год), с инструкциями применения различных стандартов и индикаторов при различных обстоятельствах, а также документы, содержащие обсуждения по критическим вопросам, касающимся индикаторов и пробелов в наших знаниях на сегодняшний день. Данный набор можно получить в формате CD ROM, обратившись по адресу: [HQTS01@unhcr.org](mailto:HQTS01@unhcr.org)

## 6.8 Высшее образование, обучение языку и профессиональное обучение

### **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 год), Статья 6(2).**

*Меры, которые должны быть приняты участвующими в настоящем Пакте государствами в целях полного осуществления этого права, включают программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека.*



### *Смотрите также*

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 26.
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 10(a), 11(1)(c) 14(2) (d)
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (e)(v)
- Конвенция о правах ребенка, Статьи 28(1)(b) (d)
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 22
- Заключение Исполкома № 100 (LV) 2004 год. Заключение по международному сотрудничеству и разделению груза бремени и ответственности в ситуациях массового притока, парагр.(1) (viii)
- .Программа защиты: Цель 3, Задача 1: Совершенствование мер разделения ответственности для уменьшения издержек стран первого убежища
- Программа защиты: Цель 3, Задача 2: Более эффективное сотрудничество для расширения возможностей защиты в странах приема беженцев.
- Программа защиты: Цель 6: Удовлетворение потребностей в защите женщин - беженок и детей-беженцев.
- УВКБ ООН. Образование. Практическое руководство для работы на местах, УВКБ ООН, 2003 год.

## 7. Участие общины, самоуправление и самообеспечение

### 7.1 Права и обязанности

#### **№ 82 (XLVIII) 1997 год. Обеспечение безопасности убежища.**

*(d) ... Еще раз настаивает, в свете этих задач, на необходимости полного уважения к институту убежища в общем плане и считает своевременным обратить особое внимание на следующие конкретные аспекты:*

*(ii) Доступ лицам, ищущим убежища, к честным и эффективным процедурам для определения статуса и удовлетворения нужды в защите, в соответствии с Конвенцией о беженцах 1951 года и Протоколом 1967 года;*

*(iii) Необходимость допуска беженцев на территории государств, что также включает в себя что на границе этим людям не может быть отказано во въезде без прохождения ими честной, беспристрастной и эффективной процедуры по определению статуса и нужды в защите*

#### **Конвенция о правах ребенка, Статья 12(1) и Общий комментарий № 6, парагр. 25.**

*...Крайне важно, чтобы таким детям была предоставлена вся релевантная информация относительно, например, того, на что они имеют право претендовать; информация обо всех имеющихся формах услуг, включая средства коммуникации, процесс предоставления убежища, розыск отсутствующих членов семьи данного ребенка и информация о том, какова ситуация на их родине (Статьи 13, 17 и 22(2)). Вышеуказанная информация должна преподноситься в формате, понятном каждому ребенку с учетом степени его зрелости и уровнем понимания.*

#### **Смотрите также**

- Заключение Исполкома:
  - № 101 (LV), 2004 год. Вопросы обеспечения юридической безопасности в контексте добровольного возвращения беженцев на родину, парагр. (d)
  - № 64 (XLI) 1990 год. Женщины-беженки и международная защита, парагр. (a) (iv)
  - № 8 (XXVIII) 1977 год. Определение статуса беженца, парагр. (e) (ii, iv, v)
- Руководство УВКБ ООН по применимым критериям и стандартам, касающимся задержания лиц, ищущих убежища. УВКБ ООН, пересмотренное издание 1999 года. Руководящий принцип № 5

### 7.2 Совместная оценка и мобилизация общины

#### **Инструмент УВКБ ООН для проведения оценки с участием общины, УВКБ ООН, 2005 год, стр.1.**

*Беженцы и прочие лица, охватываемые сферой деятельности УВКБ ООН и страдающие от вынужденного оставления родных мест, занимают центральное место при принятии решений в отношении их защиты и благосостояния. Для более глубокого понимания проблем защиты, с которыми эти люди сталкиваются, весьма важно непосредственно поговорить с ними и выслушать их. Их право принимать участие в вынесении решений по жизненно важным для них вопросам закреплено в различных актах по правам человека и в политике, проводимой УВКБ ООН, в частности, в «Повестке дня о защите».*

### **Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Статья 12
- Заключение Исполкома:
  - № 73 (XLIV), 1993 год. Защита беженцев и сексуальное насилие
  - № 64 (XLI), 1990 год. Женщины-беженки и международная защита, парагр.(a)(i), (ix).
  - № 39 (XXXVI), 1985 год. Женщины-беженки и международная защита, парагр.(h).
- Программа защиты: Цель 5, Задача 7: Достижение беженцами самообеспечения.
- Программа защиты: Цель 6: Удовлетворение потребностей в защите женщин - беженок и детей-беженцев.
- Введение рабочего подхода, направленного на развитие общины; разделение операций, EC/51/SC/CRC.6 15 февраля 2001 года.
- Практическое руководство по усилению влияния, УВКБ ООН, 2001

## **7.3 Самообеспечение и средства к существованию**

### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 23.**

- 1. Каждый человек имеет право на труд [u] на свободный выбор работы ...*
- 3. Каждый работающий имеет право на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи ...*

### **Смотрите также**

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статьи 2(3), 6
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (e)(i)
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 11, 14
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 17(1)
- Заключение Исполкома № 50 (XXXIX) 1988 год. Общее заключение по международной защите.
- Программа защиты: Цель 5, Задача 7: Достижение беженцами самообеспечения.
- Руководство по достижению самообеспечения. УВКБ ООН, 2005 год.

## **7.4 Торговля и индивидуальная трудовая деятельность**

### **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статья 6(1).**

*Участвующие в настоящем Пакте государства признают право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается, и предпримут надлежащие шаги к обеспечению этого права.*

### **Смотрите также**

- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 11,13-14

- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (е)(i)
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 18

## 7.5 Оплачиваемая работа

### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 23.**

*1. Каждый человек имеет право на труд [и] на свободный выбор работы ...*

*3. Каждый работающий имеет право на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи...*

#### ***Смотрите также***

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статьи 2(3), 6
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (е)(i)
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 11, 14
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 17(1)
- Программа защиты: Цель 5. Задача 7: Достижение беженцами самообеспечения.
- Руководство для достижения самообеспечения, УВКБ ООН, 2005 год

## 7.6 Социальное обеспечение и справедливые и благоприятные условия работы

### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 23.**

*1. Каждый человек имеет право ... на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы.*

#### ***Смотрите также***

- Всеобщая декларация прав человека, Статья 22
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, 1966 год, Статьи 6-7, 9
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 11(1)(e-f) 14(2)(c)
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5 (е)(iv)
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 24



## 7.7 Признание иностранных дипломов

### **Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 22.**

*В отношении ... признания иностранных аттестатов, дипломов и степеней ... Договаривающиеся Государства будут предоставлять беженцам возможно более благоприятное правовое положение и, во всяком случае, положение не менее благоприятное, чем то, которым обычно пользуются иностранцы при тех же обстоятельствах*

### **Смотрите также**

- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 19.

## 7.8 Право на владение собственностью

### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 17.**

*1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.*

### **Смотрите также**

- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статьи 15(1-3), 16(1)(h)
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5(d)(v).
- Африканская хартия о правах человека и народов, Статья 14
- Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 13
- Заключение Исполкома № 101 (LV) 2004 год. Вопросы обеспечения юридической безопасности в контексте добровольной репатриации беженцев, парагр.(i-j).
- Программа защиты: Цель 5. Задача 3: Усиление сотрудничества в обеспечении жизнеспособной репатриации.

## 8. Возможности для принятия долгосрочных решений

### 8.1 Стратегия долгосрочных решений

**Заключение Исполкома № 80 (XLVII), 1996 год. Всеобъемлющие и региональные подходы внутри системы защиты.**

*Признавая, что первопричины крупномасштабного недобровольного перемещения населения сложны и взаимосвязаны и включают в себя грубые нарушения прав человека, в том числе в условиях вооруженного конфликта, нищету и экономический хаос, политические конфликты, этническую и межобщинную напряженность и деградацию окружающей среды и что подход международного сообщества к этим причинам должен быть согласованным и комплексным...*

**Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Общий комментарий № 6, парагр.79-80
- Заключения Исполкома:
  - № 85 (XLIX), 1998 год. Международная защита, парагр.(ff-jj).
  - № 64 (XLI) 1990 год. Женщины-беженки и международная защита, парагр. (a) (x).
  - № 56 (XL) 1989 год. Долгосрочные решения и защита беженцев.
  - № 62 (XLI) 1990 год. Общее заключение по международной защите.
- Программа защиты: Цель 5: Расширение поиска стабильных решений.
- Руководство УВКБ ООН на предмет формального определения наивысших интересов ребенка, УВКБ ООН, май 2006 года (предварительный выпуск).

### 8.2 Добровольное возвращение

**Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 12(4).**

*Никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.*

**Смотрите также**

- Устав УВКБ ООН, Статьи 8-9
- Картахенская декларация, Статьи II(f-g, 1, n-p), III(12)
- Конвенция Организации Африканского Единства (ОАЕ), Статья 5
- Всеобщая декларация прав человека, 1948 год, Статья 13(2)
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (1965 год), Статья 5(d)(ii).
- Конвенция о правах ребенка, 10(2) и Общий комментарий № 6, парагр.84-88
- Заключения Исполкома:
  - № 101 (LV) 2004 год. Вопросы обеспечения юридической безопасности в контексте добровольной репатриации беженцев.
  - № 69 (XLIII) 1991 год. Прекращение действия статуса.
  - № 65 (XLII) 1991 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(q).
  - № 56 (XL) 1989 год. Долгосрочные решения и защита беженцев.
  - № 40 (XXXVI) 1985 год. Добровольная репатриация.
  - № 18 (XXX) 1980 год. Добровольная репатриация.

- Программа защиты: Цель 5, Задача 2: Улучшение условий добровольной репатриации.
- Программа защиты: Цель 5, Задача 3: Усиление сотрудничества в обеспечении жизнеспособной репатриации.
- Добровольная репатриация, Глобальные консультации по международной защите, ЕС/GC/02/5, 25 апреля 2002 года.
- Руководство: Добровольная репатриация: Международная защита, УВКБ ООН, 1996 год.

## Реинтеграция и реабилитация

### Руководство репатриации и реинтеграции, УВКБ ООН, 2004 год, Часть А, Раздел 1, парагр.1.2

*Реинтеграция является процессом, который должен завершиться исчезновением различий в юридических правах и обязанностях между возвращенцами и их соотечественниками дома на родине, с тем, чтобы эти последние имели бы равный доступ к услугам, продуктивным авуарам и возможностям. Этот же процесс предполагает, что беженцы возвращаются в общество, которое уже обрело стабильность в большей или меньшей мере. В тех местах, где это не так, то и возвращенцы и сообщества, членами которого они были до отъезда за рубеж, должны в равной степени пользоваться улучшенными условиями доступа к продуктивным авуарам и общественным услугам.*

#### **Смотрите также**

- Заключение Исполкома:  
№ 101 (LV) 2004 год. Вопросы обеспечения юридической безопасности в контексте добровольной репатриации беженцев.  
№ 80 (XLVII), 1996 год. Всеобъемлющий и региональные подходы в рамках защиты, парагр.(e)(vii).  
№ 79 (XLVII), 1996 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(u).  
№ 77(XLVI), 1995 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(j).  
№ 74 (XLV), 1994 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(aa).
- Руководство по репатриации и реинтеграции, УВКБ ООН, 2004 год.

## 8.3 Переселение

### Заключение Исполкома № 67 (XLII), 1991 год. Переселение как инструмент защиты

*Подтверждая связь между международной защитой и переселением как инструментом защиты, и важность роли этой связи как долгосрочного решения в особых обстоятельствах...*

#### **Смотрите также**

- Конвенция о правах ребенка, Общий комментарий № 6, парагр.92-94
- Заключение Исполкома:  
№ 101 (LV) 2004 год. Вопросы обеспечения юридической безопасности в контексте добровольной репатриации беженцев.

№ 99 (LV) 2004 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(х).

№ 90 (LII) 2001 год. Общее заключение по международной защите.

- Программа защиты: Цель 3, Задача 6: Более эффективное применение переселения как средства разделения издержек
- Программа защиты: Цель 5, Задача 6: Более эффективное применение переселения в качестве инструмент защиты и стабильного решения.
- Укрепление и расширение переселения по состоянию на сегодняшний день: дилеммы, проблемы и возможности, Глобальные консультации по международной защите, EC/GC/02/7, 25 апреля 2002 года
- Руководство по переселению, УВКБ ООН, 2004 год

## 8.4 Местная интеграция

### **Конвенция о беженцах 1951 года, Статья 34**

*Договаривающиеся Государства будут по возможности облегчать ассимиляцию и натурализацию беженцев. В частности, они будут делать все от них зависящее для ускорения делопроизводства по натурализации и возможного уменьшения связанных с ним сборов и расходов.*

#### **Смотри также**

- Устав УВКБ ООН, Статьи 2, 8
- Конвенция Организации африканского единства по конкретным аспектам проблем беженцев в Африке, принятая в 1969 году (Конвенция ОАЕ), Статья 2(1)
- Конвенция о правах ребенка, Статья 7, парагр. 89-90
- Заключение Исполкома:  
№ 104 (LVI) 2005 год. Местная интеграция.  
№ 99 (LV) 2004 год. Общее заключение по международной защите, парагр.(у).
- Программа защиты: Цель 5, Задача 4: Местная интеграция должна занять надлежащее место как часть всесторонней стратегии стабильных решений.
- Местная интеграция, Глобальные консультации по международной защите, EC/GC/02/6, 25 апреля 2002 года

## **Натурализация и гражданство**

### **Всеобщая декларация прав человека, Статья 15.**

*(1) Каждый человек имеет право на гражданство.*

*(2) Никто не может быть произвольно лишен своего гражданства или права изменить свое гражданство.*

#### **Смотрите также**

- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 1965 год, Статья 5
- Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год, Статья 24
- Конвенция о правах ребенка, Статьи 7 и 8
- Конвенция о гражданстве замужних женщин, Статьи 1, 2 и 3
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 1979 год, Статья 9.



- Конвенция о сокращении безгражданства, 1961 год, Статьи 1-9
- Европейская конвенция о гражданстве, Совет Европы, 6 ноября 1997 года
- Комиссия ООН по правам человека, *Резолюция 2005/45 о правах человека и о произвольном лишении его гражданства*, 19 апреля 2005 года
- Генеральная Ассамблея ООН, *Гражданство физических лиц в связи с правопреемством государств*, 16 декабря 2004 года. A/RES/59/34